

قرآن مجید

QURAN MAJEEED

وَلَوْ أَنَّا

PARA - 8

eJUZ 8

وَلَوْ	أَنَّا	نَزَّلْنَا	إِلَيْهِمُ	الْمَلِكَةَ	وَكَلَّهُمْ	الْهُوتِي
murday	awr kalam kartay in say	farishtay	taraf in kay	utaartay ham	bayshak ham	Awr agar
إِلَّا	لِيُؤْمِنُوا	كَانُوا	مَا	قُبْلًا	شَيْءٌ	عَلَيْهِمْ
magar	keh woh iman lay aatay	thay woh	nah	samnay	cheez ko	in par
وَحَشَرْنَا	عَلَيْهِمْ	كُلَّ	شَيْءٍ	قُبْلًا	كَانُوا	لِيُؤْمِنُوا
awr ikaththa kar latay ham		har		nah	thay woh	إِلَّا
جَعَلْنَا	يَجْهَلُونَ	وَكَذَّلَكَ	وَكَذَّلَكَ	أَكْثَرُهُمْ	وَلَكِنَّ	أَنْ
bana'ay ham nay	awr isi tarah	woh jahalat barat-tay hain	woh jahalat barat-tay hain	aksar un kay	awr laikin	Allah
لِكُلِّ نَبِيٍّ	عَدُوا	شَيَاطِينَ	الْأُنْسِ	وَالْجِنِّ	يَوْمَ	بَعْضُهُمْ
	dushman	shayatin	insanon	awr jinnon (mein say)	daalta hay	ba'z un ka
إِلَى بَعْضٍ	زُخْرُفَ	الْقَوْلِ	غُرُورًا	وَلَوْ	شَاءَ	رَبُّكَ
	mulamma'	baat	dhoka denay kay liay	awr agar	chahta	Rabb aap ka
فَعْلَوْهُ	فَذَرْهُمْ	وَمَا	يَفْتَرُونَ	وَلِتَصْغِي	إِلَيْهِ	أَفْدَدْهُ
woh kartay usay	pas chhorr dijaiy unhein	awr jo	woh jhoot gharratay hain	awr takeh ma'il hon	taraf is kay	dil
الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	وَلِيَرْضُوهُ	وَلِيَقْتَرِفُوا	شَاءَ	رَبُّكَ
un kay jo	nahin woh iman latay	aakhirat par	awr takeh woh razi ho us say	awr takeh woh kamai karein	jo	woh
مُفْتَرِفُونَ	أَفَغَيْرَ	اللَّهُ	أَبْتَغِي	حَكَمًا	وَهُوَ	الَّذِي
kamai karnay walay hain	keya phir siwa'ay	Allah kay	main talash karun	halankeh wohi hay	jis nay	
إِلَيْكُمْ	مُفَضَّلًا	الْكِتَابَ	وَالَّذِينَ	أَبْيَنُهُمْ	الْكِتَابَ	الَّذِي
nazil ki	taraf tumharay	kitab	awr woh log jo	di ham nay unhein	kitab	kitab
يَعْلَمُونَ	مُنْزَلٌ	مُفَضَّلًا	وَالَّذِينَ	أَبْيَنُهُمْ	الْكِتَابَ	وَهُوَ
woh jantay hain	nazil kardah hay	mufassal	awr woh log jo	di ham nay unhein	kitab	jis nay
فَلَا تَكُونُنَّ	مِنْ رَبِّكَ	بِالْحَقِّ	فَلَا تَكُونُنَّ	أَبْيَنُهُمْ	الْكِتَابَ	الَّذِي
	keh bayshak woh	aap kay Rabb ki taraf say	sath haq kay	pas hargiz nah aatay hon		

وَعَدْلًا	صُدُقًا	رَبِّكَ	كَلِمَتُ	وَنَهَتْ	مِنَ الْمُهْتَرِينَ ⁽¹¹⁴⁾
awr insaf ki	sach	aap kay Rabb ki	baat	awr poori ho gai	shak karnay walon mein say
تُطِعُ	وَإِنْ	الْعَلِيمُ ⁽¹¹⁵⁾	السَّيِّعُ	وَهُوَ	لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَتِهِ ج
aap ita'at karein	awr agar	khub jan-nay wala hay	khub sun-nay wala hay	awr woh	nahin koi kalimaat ko badalnay wala
يَتَبِعُونَ	إِنْ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ط	يُضْلُلُوكَ	فِي الْأَرْضِ	أَكْثَرَ مَنْ
woh paerwi kartay	nahin	Allah kay rastay say	woh bhatka dein gay aap ko	zamin mein hain	aksariyyat jo ki
هُوَ	رَبَّكَ	إِنْ	يَخْرُصُونَ ⁽¹¹⁶⁾	إِلَّا	إِلَّا الظَّنَنَ وَإِنْ هُمْ
woh	Rabb aap ka	bayshak	woh qiyas aara'iyan kartay hain	magar	woh awr nahin guman ki magar
بِالْمُهْتَدِينَ ⁽¹¹⁷⁾	أَعْلَمُ	وَهُوَ	عَنْ سَبِيلِهِ ج	مَنْ يَضْلُلُ	أَعْلَمُ
hidayah panay walon ko	ziyadah janta hay	awr woh	us kay rastay say	kon bhatka hua hay	ziyadah janta hay
كُنْتُمْ بِأَيْتِهِ	إِنْ كُنْتُمْ	عَلَيْهِ إِنْ	اللَّهُ إِلَّا	ذِكْرَ اسْمُ	فَكُلُوا مِهَما
us ki ayaat par	ho tum	agar	us par	Allah ka	naam zikr kiya us mein say jo pas khao
اللَّهُ اسْمُ ذِكْرَ	ذِكْرَ مِهَما	تَاكُلُوا	أَلَا لَكُمْ	وَمَا ذِكْرَ	مُؤْمِنِينَ ⁽¹¹⁸⁾
Allah ka	naam	zikr kiya gaya	us mein say jo	tum khatay keh nahin	awr keya hay iman lanay walay
إِلَّا عَلَيْكُمْ حَرَمَ	مَا لَكُمْ	فَصَلَ	وَقَدْ عَلَيْهِ	مَا اضْطَرْرُتُمْ	مُؤْمِنِينَ
magar tum par	is nay haram kiya	jo tumharay liay	us nay khol kar bayan kiya	halankeh tehqiq	us par
بِأَهْوَاءِهِمْ	لَيُضْلُلُونَ	كَثِيرًا	وَإِنْ إِلَيْهِ ط	إِلَيْهِ تُرْتُمُ	مَا بَغَيْرِ عِلْمِ
apni khwahishaat kay zari'ay	albattah woh gumrah kartay hain	aksar log	awr bayshak	taraf us kay majbur kar diay jao tum	woh jo
وَذَرُوا	بِالْمُعْتَدِينَ ⁽¹¹⁹⁾	أَعْلَمُ	هُوَ رَبَّكَ	إِنْ بَغَيْرِ عِلْمِ	بَغَيْرِ عِلْمِ
awr chhorr do	had say tajawuz karnay walon ko	ziyadah jan-nay wala hay	woh Rabb aap ka	bayshak ilm kay	baghair

ظَاهِرٌ	وَبَاطِنَةٌ	إِنَّ	الَّذِينَ يُكْسِبُونَ	الْإِثْمَ	gunah	kamatay hain
Mehma	وَلَا تَأْكُلُوا	يَقْتَرِفُونَ	الَّذِينَ يُكْسِبُونَ	كَانُوا	بِمَا	سَيْجَزُونَ
us mein say jo	tum khao	awr nah	woh kamai kartay	thay woh	us ka jo	anqarib woh badlah diay ja'ein gay
لَمْ يُذْكُرْ إِنَّمَا	الشَّيْطِينَ وَإِنَّ	لِفِسْقٍ	وَإِنَّهُ عَلَيْهِ	اللَّهُ اسْمُ	يُذْكُرْ	لَمْ
shayatin	awr bayshak	albattah gunah hay	awr bayshak woh	is par	Allah ka	naam
لَيْوَحُونَ إِلَيْهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ	وَإِنْ أَطَعْتُوهُمْ	جِلْجَادُوكُمْ	إِلَيْهِمْ أَوْلَيَهُمْ	لَيْوَحُونَ	إِلَيْهِمْ أَوْلَيَهُمْ	لَيْوَحُونَ
bayshak tum	ita'at ki tum nay un ki	awr agar	takeh woh jhagrra karein tum say	taraf apnay doston kay	albattah woh ilqaa' kartay hain	
لَهُ كَانَ مَيْتًا	وَجَعَلْنَا فَاحِيَّنَاهُ	مَيْتًا كَانَ	أَوْ مَنْ كَانَ	لَهُ كَانَ مَيْتًا	أَوْ مَنْ كَانَ	لَهُ كَانَ مَيْتًا
us kay liay	awr banaya ham nay	to zindah kiya ham nay usay	murdah	tha	keya bhala jo	albattah mushrik ho gay
نُورًا يَسِّرِي نُورًا	فِي الظُّلْمَةِ كَمَنْ مَثَلُهُ	فِي النَّاسِ كَمَنْ مَثَلُهُ	بِهِ كَمَنْ مَثَلُهُ	نُورًا يَسِّرِي نُورًا	فِي النَّاسِ كَمَنْ مَثَلُهُ	فِي الظُّلْمَةِ كَمَنْ مَثَلُهُ
nahin hay	andheron mein hay	is ki tarah ho sakta hay jo	logon mein	sath us kay	woh chalta hay	aik noor
بِخَارِجِ مِنْهَا	كَذِلِكَ زُينَ	كَذِلِكَ جَعَلْنَا	كَذِلِكَ مِنْهَا	بِخَارِجِ مِنْهَا	كَذِلِكَ زُينَ	كَذِلِكَ جَعَلْنَا
hain woh	jo	kafiron kay liay	muzaiyyan kar diya gaya hay	isi tarah	un say	nikalnay wala
يَعْمَلُونَ وَكَذِلِكَ	أَكْبَرَ فِي كُلِّ قَرْيَةٍ	جَعَلْنَا كَذِلِكَ	مِنْهَا	يَعْمَلُونَ وَكَذِلِكَ	أَكْبَرَ فِي كُلِّ قَرْيَةٍ	جَعَلْنَا كَذِلِكَ
mujrim us kay	baron ko	har basti mein	bana diya ham nay	awr isi tarah	woh amal kartay	
لَيَسْكُرُوا وَمَا	بِأَنْفُسِهِمْ إِلَّا	يَسْكُرُونَ	وَمَا فِيهَا	لَيَسْكُرُوا وَمَا	يَسْكُرُونَ	لَيَسْكُرُوا وَمَا
awr nahin	apnay nafson say	magar	woh makar kartay	awr nahin	us mein	takeh woh makar karein
يَشْعُرُونَ وَإِذَا	أَيَّهُمْ قَالُوا لَنْ	نُؤْمِنَ	جَاءَهُمْ	وَإِذَا	يَشْعُرُونَ	يَشْعُرُونَ
yahan tak keh	ham iman la'ein gay	hargiz nahin	woh kehtay hain	koi nishani	aati hay in kay paas	awr jab
						woh shu'oor rakhtay

حَيْثُ	أَعْلَمُ	اللَّهُ	رُسُلُ اللَّهِ	أُوتِيَ	مَا	مِثْلَ	نُوْعَتِي
jahan	ziyadah janta hay	Allah	Allah kay rasulon ko	diya gaya	jo	manind us kay	ham diay ja'ein
صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ	صَغَارٌ	أَجْرَمُوا	الَّذِينَ	سَيِّصِيبُ	رِسَالَتَهُ	يَجْعَلُ	رِسَالَتَهُ
Allah kay haan	zillat	jurm kiay	un ko jinhon nay	anqarib pahonchay gi	apni risalat ko	woh rakhta hay	
يُرِدُ	فَنْ	بِمَكْرُونَ	كَانُوا	بِمَا	شَدِيدٌ	وَعَذَابٌ	
chahta hay	pasjisay	woh makar kartay	thay woh	bawajh us kay jo	shadid	awr azab	
وَمَنْ	لِلْإِسْلَامِ	صَدَرَةً	يَشْرُخُ	يَهْدِيَهُ	أَنْ	اللَّهُ	
woh chahta hay	awrjisay	islam kay liay	sinah us ka	khol deta hay	woh hidayat day usay	keh	Allah
يَصَدِّعُ	كَانَهَا	حَرَجًا	ضَيْقًا	يَجْعَلُ صَدَرَةً	يُضْلِلُهُ	أَنْ	
woh charrhta hay	goya keh	ghuta hua	tang	sinah us ka	woh kar deta hay	woh gumrah kar day usay	keh
لِلْمُجْسَمِ	عَلَى الَّذِينَ	الرِّجْسَ	كَذَلِكَ	يَجْعَلُ اللَّهُ	فِي السَّمَاءِ	كَذَلِكَ	
nahin woh iman latay	oopar un kay	nijasat ko	Allah	daalta hay	isi tarah	aasman mein	
الْأَيْتِ	فَصَلَنَا	قَدْ	مُسْتَقِيمًا	رَبِّكَ	وَهُنَّا صِرَاطُ		
un logon kay liay	aayaat	khol kar bayan keen ham nay	tehqaq	seedha	aap kay Rabb ka	rastah hay	awr yeh
وَلِيُّهُمْ	وَهُوَ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	السَّلِيمُ	دَارُ	لَهُمْ	يَنْكُرُونَ	
dost hay un ka	awr woh	paas un kay Rabb kay	salamati ka	ghar hay	un kay liay	jo nasihat qubul kartay hain	
يَعْشَرَ	جَيْعَانًا	وَيَوْمَ	يَحْشُرُهُمْ	يَعْمَلُونَ	كَانُوا	بِمَا	
(to farma'ay ga) ay goroh	sab kay sab ko	woh ikaththa karay ga un ko	awr jis din	woh amal kartay	thay woh	bawajh us kay jo	
أَوْلَيُّهُمْ	وَقَالَ	مِنَ الْإِنْسِ	اسْتَكْثَرْتُمْ	قَدْ	الْجِنِّ		
dost un kay	awr kahein gay	insanon mein say	bahot ziyadah lay liay tum nay	tehqaq	jinnon kay		

أَجَلَنَا	وَ بَلَغُنَا	بِعَضٍ	بَعْضًا	اسْتَعْتَبَ	رَبَنَا	مِنَ الْإِنْسِ
apni muddat ko	awr pahonchay ham	ba'z ka	ba'z hamaray nay	fai'dah uthaya	ay hamaray Rabb	insanon mein say
فِيهَا	خَلِدِينَ	مَثُونُكُمْ	النَّارُ	قَالَ	لَنَا	الَّذِي أَجَلْتَ
us mein	hamesha rehnay walay hain	thikana hay tumhara	aag	woh farma'ay ga	hamaray liay	muqarrar ki tu nay
وَ كَذِلِكَ	عَلَيْهِمْ ⁽¹²⁸⁾	حَكِيمٌ	رَبَّكَ	إِنَّ	شَاءَ اللَّهُ طَ	إِلَّا مَا
awr isi tarah	khub ilm wala hay	bahot hikmat wala hay	Rabb aap ka	bayshak	Allah	chahay jo
يَكْسِبُونَ	كَانُوا	بِمَا	بَعْضًا	بَعْضَ الظَّالِمِينَ	نُوَلٌ	
woh kamai kartay	thay woh	bawajh us kay jo	ba'z par	zalimon ko	ba'z	ham musallat kar detay hain
يَعْشَرَ الْجِنَّ وَ الْإِنْسِ	يَقْصُونَ	رُسُلٌ	يَا تِكْمُ	الَّهُ	يَعْشَرَ الْجِنَّ وَ الْإِنْسِ	
jo bayan kartay	tum mein say	kuchh rasul	aa'ay tumharay paas	keya nahin	awr insanon kay	jinnon kay ay goroh
عَلَيْكُمْ أَيْتُ وَ يُنذِرُونَكُمْ	لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هُنَّا	قَالُوا شَهَدْنَا	أَيْتُ وَ يُنذِرُونَكُمْ	لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هُنَّا	عَلَيْكُمْ أَيْتُ وَ يُنذِرُونَكُمْ	
gawahi detay hain ham	woh kahein gay	tumharay is din ki	mulaqaat say	awr woh daratay tumhein	aayaat meri	tum par
عَلَى آنفُسِنَا وَ غَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	وَ شَهَدُوا عَلَى آنفُسِهِمْ					
apnay nafson par	awr woh gawahi dein gay	dunya ki	zindagi nay	awr dhokay mein daala unhein	apnay nafson par	
أَنَّهُمْ كَانُوا كُفَّارِينَ	مُهْلِكَ رَبُّكَ يَكُنْ لَمْ	أَنْ ذَلِكَ	ذَلِكَ كُفَّارِينَ ⁽¹³⁰⁾	كَانُوا كُفَّارِينَ	أَنَّهُمْ كَانُوا كُفَّارِينَ	
halak karnay wala	Rabb aap ka	hay	nahin keh	yeh (is liay)	kafir thay woh	keh bayshak woh
مَمَّا دَرَجَتْ وَ لِكُلِّ غَلُولُونَ	دَرَجَتْ	أَهْلُهَا	بِظُلْمٍ الْقُرْيٰ			
us mein say jo	darajaat hain	awr har aik kay liay	ghafil	jabkeh hon un kay rehnay walay	sath zulm kay	bastiyon ko
وَ رَبُّكَ يَعْمَلُونَ	الْغَنِيُّ	بِغَافِلٍ عَمَّا	رَبُّكَ وَ مَا	عَمِلُوا		
bahot bay neyaz hay	awr Rabb aap ka	woh amal kartay hain	us say jo ghafil	Rabb aap ka	awr nahin	unhon nay amal kiay

ذُو الرَّحْمَةِ ط	إِنْ	يُشَانَا	يُذْهِبُكُمْ	وَيُسْتَخْلِفُ	مِنْ بَعْدِكُمْ	وَلَوْ أَنَّا
tumharay ba'd	awr woh ja nashin bana day	woh lay ja'ay tum sab ko	woh chahay	agar	rahmat wala hay	8
إِنْ	قوْمٌ دُرِّيَّةٌ مِنْ ذُرِّيَّةٍ	أَنْشَاكُمْ	كَمَا	يُشَاءُ	مَا	أَنَّا
bayshak	dusri qawm ki	nasl say	us nay uthaya tumhein	jaisa keh	woh chahay	jis ko
يُقَوْمُ	قُلْ	بِمُعْجِزِينَ	وَمَا	لَاتِ	تُوعَدُونَ	مَا
ay meri qawm	keh dijijay	aajiz karnay walay	tum	awr nahin	albattah aanay wala hay	jo
مَنْ	فَسُوفَ تَعْلَمُونَ لَا	عَامِلٌ ج	إِنْ	عَالِمَكُمْ	عَلَى مَكَانِتِكُمْ	أَعْمَلُوا
kon	tum jan lo gay	pas anqarib	amal karnay wala hun	bayshak main	apni jagah par	amal karo
الظَّالِمُونَ	لَا يُفْلِحُ	إِنَّهُ	الَّدَارِ ط	عَاقِبَةٌ	لَهُ	تَكُونُ
(135) jo zalim hain	nahin woh falah patay	bayshak woh	(aakhirat kay) ghar ka	anjam hay	jis kay liay	hay
نَصِيبًا	مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ	ذَرَا	مِهَا	لِلَّهِ	وَجَعَلُوا	
aik hissah	awr maweshiyon say	kheti say	us nay paeda kiya	us mein say jo	Allah kay liay	awr unhon nay muqarrar kar liya
فَهَا	لِشَرَكَائِنَ	وَهُنَّا	بِزَعْبِهِمْ	لِلَّهِ	هُنَّا	فَقَالُوا
pas jo (hissah)	hamaray sharikon kay liay hay	awr yeh	un kay guman kay mutabiq	Allah kay liay hay	yeh	to unhon nay kaha
كَانَ	وَمَا	إِلَى اللَّهِ ج	يَصِلُ	فَلَا	لِشَرَكَائِهِمْ	كَانَ
Allah kay liay	hay	awr jo	taraf Allah kay	woh pahonchta	to nahin	un kay sharikon kay liay
وَكَذِلِكَ	يَحْكُمُونَ	مَا	سَاءَ	إِلَى شَرَكَائِهِمْ ط	يَصِلُ	فَهُوَ
awr isi tarah	woh faislah kartay hain	jo	kitna bura hay	taraf un kay sharikon kay	woh pahonch jata hay	to woh
شَرَكَائِهِمْ	أَوْلَادِهِمْ	قَتْلَ	مِنَ الْمُشْرِكِينَ	لِكَثِيرٍ	زَيْنَ	
un kay sharikon nay	apni awlad ka	qatl karna	mushrikin mein say	aksariyyat kay liay	muzaiyan kar diya	

مَا	اللَّهُ	شَاءَ	وَلَوْ	عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ	وَلَيَلِسُوا	لِيُرْدُوهُمْ	
nah	Allah	chahta	awr agar	un kay deen ko	un par	awr takeh woh mushtabah kar dein	takeh woh halakat mein daalein unhein
ماں	اللہ	شے	ولو	علیہم دینہم	ولیلسوا	لیردوہم	
maweshi	yeh	awr unhon nay kaha		woh jhoot gharriy hain	awr jo kuchh	pas chhorr dijaiy inhein	woh kartay usay
وَأَنْعَامٌ	بِزَعْمِهِمْ	نَشَاءٌ	مَنْ	إِلَّا	لَا يَطْعَهَا	حَرْثٌ حَجْرٌ	وَحَرْثٌ
awr kuch maweshi	un kay guman kay mutabiq	ham chahein	woh jisay	magar	nahin kha sakta inhein	mamnu' hain	awr kheti
وَأَنْعَامٌ	عَلَيْهَا	اللَّهُ	اسْمَ	لَا يَذْكُرُونَ	وَأَنْعَامٌ	ظُهُورُهَا	حُرْمَتْ
un par	Allah ka	naam		nahin woh zikr kartay	awr kuchh maweshi	pushtein un ki	haram ki ga'in
وَقَالُوا	يَفْتَرُونَ	كَانُوا	بِمَا	سَبَبَجْزِيهِمْ	عَلَيْهِ ط	افْتِرَاءً	
awr unhon nay kaha	woh jhoot gharriy	thay woh	bawajh us kay jo	anqarib woh badlah day ga unhein	us par	jhoot gharriy huay	
وَمُحَرَّمٌ	لِذِكْرِنَا	خَالِصَةٌ	الْأَنْعَامُ	هَذِهِ	فِي بُطُونِ	مَا	
awr haram kiya gaya hay	hamaray mardon kay liay	(woh) khalis hay	maweshiyon kay	un	payton mein hay	jo kuchh	
شُرَكَاءٌ	فِيهِ	فَهُمْ	مَيْتَةٌ	بِكُنْ	وَإِنْ	عَلَى آذْوَاجِنَا	
sab sharik hain	is mein	to woh	murdar	ho woh	awr agar	hamari biwiyon par	
خَسِرَ	قَدْ	عَلِيهِمْ	حَكِيمٌ	إِنَّهُ	وَصَفَهُمْ	سَبَبَجْزِيهِمْ	
khasaray mein rahay	tehqiq	khub ilm wala hay	bahot hikmat wala hay	bayshak woh	un kay bayan ka	anqarib woh badlah day ga unhein	
مَا	عِلْمٍ	بِغَيْرِ	سَفَهًا	أَوْلَادَهُمْ	قَاتَلُوا	الَّذِينَ	
us ko jo	awr haram qarar diya	ilm kay	baghair	nadani say	apni awlad ko	qatl kiya	woh jinhon nay
كَانُوا	ضَلُّوا	وَمَا	قَدْ	عَلَى اللَّهِ ط	افْتِرَاءً	اللَّهُ	رَزْقَهُمْ
thay woh	awr nah	woh bhatak gaiy	tehqiq	Allah par	jhoot gharriy huay	Allah nay	rizq diya un ko

وَغَيْرَهُ	مَعْرُوشٌ	جَنْتٌ	أَنْشَا	الَّذِي	وَهُوَ	مُهْتَدٍ بِنَعْ
awr baghair	chhatriyon par charha'ay hu'ay	baghaat	paedah kiay	jis nay	awr wohi hay	hidayat panay walay
وَالزَّيْتُونَ	أَكْلُهُ	مُخْتَلِفًا	وَالزَّرْعَ	وَالنَّخْلَ	مَعْرُوشٌ	
awr zaytun	phal us kay	mukhtalif hain	awr kheti	awr khujur kay darakht	chhatriyon par charrha'ay huay	
أَثْمَرٌ	إِذَا	مِنْ شَرِيكٍ	كُلُوا	مُتَشَابِهٌ	وَغَيْرَهُ	وَالرُّمَانَ
woh phal la'ay	jab	us kay phal mein say	khao	miltay jultay	awr nah	aapas mein miltay jultay
لَا يُحِبُّ	إِنَّهُ	تُسْرِفُوا	وَلَا	حَصَادٌ	يَوْمَ	وَأَتُوا
nahin woh pasand karta	bayshak woh	tum israf karo	awr nah	us ki kaṭai kay	din	haq us ka
مِمَّا	كُلُوا	وَفَرْشًا	حَمُولَةً	وَمِنَ الْأَنْعَامِ	لَا	الْمُسْرِفِينَ
us mein say jo	khao	awr kuchh zamin say lagay huay	kuchh bojh utthanay walay	awr maweshiyon mein say hain		israf karnay walon ko
عَدُوٌّ	لَكُمْ	إِنَّهُ	خُطُوتُ الشَّيْطِينِ	وَلَا	تَتَبِعُوا	رَزْقَكُمُ اللَّهُ
dushman hay	tumharay liay	bayshak woh	shaytan kay	qadmon ki	tum paerwi karo	awr nah
أَذْوَاجٌ	اثْنَيْنِ	مِنَ الضَّانِ	أَذْوَاجٌ	ثَمَنِيَّةٌ	لَا	مُبِينٌ
awr bakri mein say	do	bhayrr mein say	qismein hain	aath		khullam khulla
أَشْتَكَتُ	الْأُنْثَيَيْنِ	أَمَا	حَرَمَ	عَالَذَّكَرَيْنِ	قُلْ	اثْنَيْنِ
mushtamil hain	ya woh jo	do madah	ya	us nay haram kiay	keya do nar	keh dijjay
صَدِقِينَ	كُنْتُمْ	إِنْ	يَعْلَمُ	بَعْلُونِي	لَا	أَرْحَامُ
lā	sachchay	ho tum	agar	sath ilm kay	batao mujhay	dono madah kay
أَثْنَيْنِ	قُلْ	عَالَذَّكَرَيْنِ	أَثْنَيْنِ	عَلَيْكُمْ		عَلَيْكُمْ
وَمِنَ الْأَبْلِيلِ	وَمِنَ الْبَقَرِ	وَمِنَ الْبَقَرِ	وَمِنَ الْبَقَرِ	أَرْحَامُ		أَرْحَامُ
us nay haram kiay	keya do nar	keh dijjay	do	awr ga'ay mein say	do	awr oont mein say

أَمْ	اُلُّٰئِنْبِيْنِ ط	أَرْحَامُ	عَلَيْهِ	اَشْتَهَىْكُ	أَمَّا	اُلُّٰئِنْبِيْنِ	أَمِّ
ya	dono madah kay	rehem	jis par	mushtamil hain	ya woh jo	do madah	ya
أَظْلَمُ	فَنْ	بِهِذَاج	اللَّهُ	وَصَكْمُ	إِذْ	شُهَدَاءَ	كُنْتُمْ
barra zalim hay	to kon	is ki	Allah nay	takid ki tumhein	jab	gawah	thay tum
عِلْمٍ ط	بِغَيْرِ	النَّاسَ	لِيُضِلَّ	كَذِبًا	عَلَى اللَّهِ	افْتَرَى	مِمَّ
ilm kay	baghair	logon ko	takeh woh bhatka day	jhoot	Allah par	gharr lay	us say jo
فِي مَا	لَا أَجُدُّ	قُلْ	الظَّلِيمِينَ ١٤٤	الْقَوْمَ	اللَّهُ لَا يَهْدِي	إِنَّ	اللَّهُ لَا يَهْدِي
us mein jo	nahin main pata	keh dijaiy	jo zalim hain	un logon ko	nahin woh hidayat deta	Allah	bayshak
يَكُونُ	أَنْ	إِلَّا	يَطْعَمُهُ	عَلَى طَاعِمٍ	مُحَرَّمًا	إِلَى	أُوحِيَ
woh ho	yeh keh	magar	jisay woh kha'ay	kisi khanay walay par	haram ki gai (koi cheez)	meri taraf	wahi ki gai
أَوْ	رِجْسٌ	فِيَنَّهُ	خَنْزِيرٌ	أَوْ لَحْمٌ	مَسْفُوحًا	أَوْ دَمًا	مَيْتَةً
ya (ho woh)	na pak hay	to bayshak woh	khinzir ka	gosht	ya	bahaya hua	khoon
بَاغٍ	غَيْرَ	اضْطُرَّ	فَنِ	بِهِ	اللَّهُ	أَهْلَ	فِسْقًا
sarkashi karnay wala hay	nah	majbur kiya gaya	to jo koi	jisay	Allah kay	wastay ghair	na farmani
وَ عَلَى الَّذِينَ	رَحِيمٌ ١٤٥	غَفُورٌ	رَبَّكَ	فَإِنَّ	عَادٍ	وَلَا	
awr un logon par jo	nihayat rahm karnay wala hay	bahot bakhshnay wala hay	Rabb aap ka	to bayshak	had say barrhnay wala	awr nah	
حَرَمَنَا	وَ مِنَ الْبَقَرِ	كُلَّ ذُي ظُفْرِ	حَلَّتْ	كُلَّ	حَرَمَنَا	هَادُوا	
haram ki ham nay	awr bakri mein say	awr ga'ay mein say	nak hun wala (janwar)	har	haram kar diya ham nay	yahudi ban gaiy	
أَوْ	الْحَوَابِيَا	ظُهُورُهُمَا	حَلَّتْ	مَا	إِلَّا	شَحُومُهُمَا	عَلَيْهِمْ
aanton nay	ya	un dono ki pushton nay	uthaya ho	jo	magar	charbiyan un dono ki	un par

وَإِنَّا	بِعَيْهِمْ صَلَوةٌ	جَزِينُهُمْ	ذُلِكَ	بِعَظِيمٍ	أَخْتَلَطَ	مَا	أَوْ
awr bayshak ham	bawajh un ki sarkashi kay	badlah diya ham nay unhein	yeh	sath haddi kay	mil ja'ay	jo	ya
ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ	رَبُّكُمْ	فَقُلْ	كَذَّبُوكَ	فَإِنْ	لَصِدِّيقُونَ	بَأْسَةٌ	وَلَا
wasi' rahmat wala hay	Rabb tumhara	to keh dijijay	woh jhutla'ein aap ko	phir agar	albattah sachchay hain		
الَّذِينَ	سَيَقُولُ	عِنِ الْقَوْمِ	الْمُجْرِمِينَ	بَأْسَةٌ	يُرِدُ		
woh jin hon nay	anqarib kahein gay	jo mujrim hain	un logon say	azab us ka	phera ja sakta	awr nahin	
وَلَا	أَبَا عُنَانًا	أَشْرَكُنَا	مَا	اللَّهُ	لَوْ	أَشْرَكُوا	
awr nah	aaba o ajdad hamaray	awr nah	shirk kartay ham	nah	Allah	agar	shirk kiya
حَتَّىٰ	مِنْ قَبْلِهِمْ	الَّذِينَ	كَذَّبَ	كَذِلِكَ	مِنْ شَيْءٍ	حَرَّمْنَا	
yahan tak keh	in say pehlay thay	unhon nay jo	jhutlaya	isi tarah	koi cheez	haram kartay ham	
فَتُخْرِجُوهُ	مِنْ عِلْمٍ	عِنْدَكُمْ	هَلْ	قُلْ	بَاسَنَا	ذَاقُوا	
pas tum nikalo usay	koi ilm	paas tumharay	keya hay	keh dijijay	azab hamara	uhon nay chakh liya	
لَا تَخْرُصُونَ	إِنْ	أَنْتُمْ	وَإِنْ	إِنْ	تَتَبَعُونَ	لَنَا	
tum qiyas aara'iyan kartay ho	magar	tum	awr nahn	zan/guman ki	magar	tum paerwi kartay	hamaray liay
لَهُدُكُمْ	شَاءَ	فَلَوْ	الْبَالِغَةُ	الْحُجَّةُ	فِي	قُلْ	
albattah hidayat day deta tumhein	woh chahta	phir agar	pahonchanay wali	hujjat	pas Allah hi kay liay hay	keh dijijay	
أَنَّ	يَشْهُدُونَ	الَّذِينَ	شُهَدَاءُكُمْ	هَلْمَ	قُلْ	أَجْمَعِينَ	
keh bayshak	gawahi detay hain	un ko jo	apnay gawahon ko	hazir karo	keh dijijay	sab kay sab ko	
مَعَهُمْ	تَشْهُدُ	فَلَا	شَهِدُوا	فَإِنْ	هَذَا	حَرَمَ	اللَّهُ
sath un kay	aap gawahi dein	to nah	woh gawahi day dein	phir agar	isay	haram kiya hay	Allah nay

وَالَّذِينَ	بِأَيْتِنَا	كَذَّبُوا	الَّذِينَ	أَهْوَاءَ	تَتَّبِعُ	وَلَا
awr (nah) un ki jo	hamari aayaat ko	jhutlaya	un ki jinhon nay	khwahishaat ki	aap paerwi karein	awr nah

١٨
٥

لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	عِدْلُونَ	بِرَبِّهِمْ	وَهُمْ	تَعَالَوْا	قُلْ
lahiun woh iman latay	aakhirat par	woh barabar qarar detay hain	sath apnay Rabb kay	awr woh	keh dijijay	aao

أَتُّلُّ	مَا	حَرَمَ	رَبِّكُمْ	عَلَيْكُمْ	أَلَا	تُشْرِكُوا	بِهِ
main parrh suna'un	jo	haram kiya	tumharay Rabb nay	tum par	keh nah	tum sharik thehrao	sath us kay

شَيْعًا	وَبِالْوَالَّدَيْنِ	إِحْسَانًا	وَلَا	تَقْتُلُوا	أَوْلَادَكُمْ	مِنْ إِمْلَاقٍ	بِهِ
kisi cheez ko	awr sath walidain kay	ihsan karna	awr nah	tum qatl karo	apni awlad ko	tang dasti (kay dar) say	

نَحْنُ	نَرْزُقُكُمْ	وَإِيَّاهُمْ	وَلَا	تَقْرُبُوا	الْفَوَاحِشَ	بِهِ	مَا
ham	ham rizq detay hain tumhein	awr unhein bhi	awr nah	tum qarib jao	bay hayai kay kamon kay	jo	

ظَاهَرَ	مِنْهَا	وَمَا	بَطَنَ	وَلَا	تَقْتُلُوا	النَّفْسَ	الَّتِي
zahir hon	un mein say	awr jo	chhupay hon	awr nah	tum qatl karo	us jan ko	woh jo

حَرَمَ	اللَّهُ	إِلَّا	بِالْحَقِّ	ذِلِّكُمْ	وَصَلَّمُ	بِهِ	لَعْلَكُمْ
haram ki	Allah nay	magar	sath haq kay	yeh hay	us nay takid ki hay tumhein	jis ki	takeh tum

أَحْسَنُ	حَتَّىٰ	يَبْلُغَ	أَشْدَدَهُ	وَأَوْفُوا	تَقْرُبُوا	الْيَتَمِّ	إِلَّا	بِالْتَّقْرِيبِ
achcha hay	yahan tak keh	awr nah	apni jawani ko	naap	awr tol ko	sath (us tariqay kay) jo	woh	

achcha hay	yahan tak keh	awr nah	apni jawani ko	naap	awr tol ko	وَالْبَيْزَانَ	إِلَّا	وَإِذَا قُلْتُمْ
achcha hay	ya han tak keh	awr nah	apni jawani ko	naap	awr tol ko	وَالْبَيْزَانَ	إِلَّا	وَإِذَا قُلْتُمْ

بِالْقِسْطِ	لَا نَكْلِفُ	نَفْسًا	أَشْدَدَهُ	وَسَعَهَا	وَإِذَا قُلْتُمْ	وَإِذَا	قُلْتُمْ	بَا
sath insaf kay	nahi ham taklif detay	kisi nafs ko	magar	us ki wus'at kay mutabiq	awr jab	baat karo tum		

ذِلِكُمْ	أَوْفُوا	اللَّهُ	وَبِعَهْدِ	ذَا قُرْبَىٰ	كَانَ	وَلَوْ	فَاعْدُلُوا
yeh woh hay	poora karo	Allah kay	awr ahd ko	qaribi rishtah dar	ho woh	awr agarcheh	to adl karo
صَرَاطِي	هَذَا	وَأَنَّ	تَذَكَّرُونَ ¹⁵²	لَعَلَّكُمْ	بِهِ	وَصَلَكُمْ	
rastah hay mera	yeh	awr bayshak	tum nasihat pакrro	takeh tum	jis ki	us nay takid ki hay tumhein	
بِكُمْ	فَتَفَرَّقَ	السُّبُلَ	تَتَبِعُوا	وَلَا	فَاتَّبِعُوهُ	وَسْتَقِيمًا	
tumhein	pas woh juda kar dein gay	raston ki	tum paerwi karo	awr nah	pas paerwi karo us ki	seedha	
تَتَقْوُنَ ¹⁵³	لَعَلَّكُمْ	بِهِ	وَصَلَكُمْ	ذِلِكُمْ	عَنْ سَبِيلِهِ		
tum taqwa ikhtiyar karo	takeh tum	jis ki	us nay takid ki hay tumhein	yeh hay	us kay rastay say		
أَحْسَنَ	عَلَى الَّذِي	تَهَامًا	الْكِتَابَ	مُوسَىٰ	أَتَيْنَا	ثُمَّ	
neki ki	us par jis nay	poori karnay kay liay(ne'mat)	kitab	Musa ko	di hum nay	phir	
بِلِقَاءٍ	لَعَلَّهُمْ	شَيْءٍ	لِكُلِّ	وَتَفْصِيلًا			
mulaqaat par	takeh woh	awr rahmat hay	cheez ko	har	awr khol kar bayan karnay kay liay		
فَاتَّبِعُوهُ	مُبَرَّكٌ	أَنْزَلْنَاهُ	كِتْبٌ	وَهَذَا	يُؤْمِنُونَ ¹⁵⁴	رَبِّهِمْ	
pas paerwi karo is ki	ba barkat hay	nazil kiya ham nay isay	kitab	awr yeh	woh iman la'ein	apnay Rabb ki	
أَنْزِلَ	إِنَّا	تَقُولُوا	لَعَلَّكُمْ	وَاتَّقُوا			
nazil ki gai	bayshak	(nah) tum kaho	takeh	tum rahm kiay jao	takeh tum	awr taqwa ikhtiyar karo	
عَنْ دَرَاسِهِمْ	كُنَّا	وَإِنْ	تُرْحَمُونَ ¹⁵⁵	لَعَلَّكُمْ			
parrhnay parrhanay say un kay	thay ham	awr bayshak	ham say pehlay	ooper do gorohon kay	kitab		
الْكِتَابُ	عَلَى طَائِفَتِينِ	مِنْ قَبْلِنَا	وَأَنْ	تَرْحِمُونَ ¹⁵⁶	لَغَفِيلِينَ		
kitab	ham par	nazil ki jati	bayshak ham	agar	tum kaho	ya	albattah ghafil

مِنْ رَبِّكُمْ	بَيْنَهُمْ	جَاءَكُمْ	فَقَدْ	مِنْهُمْ ج	آهْدَى	لَكُنَّا
tumharay Rabb ki taraf say	khuli dalil	aa gai hay tumharay paas	pas tehqiq	un say	ziyadah hidayat yaftah	albattah hotay ham
بِأَيْتِ اللَّهِ	كَذَابٌ	مِمَّنْ	أَظْلَمُ	فَمَنْ	وَرَحْمَةً	وَهُدَى
Allah ki aayat ko	jhutla'ay	us say jo	barra zalim hay	to kon	awr rahmat	awr hidayat
عَنْ أَيْتَنَا	يَصِدِّفُونَ	الَّذِينَ	سَنَجِزِي	عَنْهَا	وَصَدَفَ	وَسُوءَ
hamari aayaat say	i'raz kartay hain	un ko jo	anqarib ham badlah dein gay	us say	awr woh i'raz karay	al'azab
يَنْظُرُونَ إِلَّا	هَلْ	كَانُوا يَصِدِّفُونَ	بِمَا	الْعَذَابِ	تَاتِيَهُمْ	أَنْ
magar	woh intizar kartay	nahin	woh i'raz kartay	thay woh	bawajh us kay jo	azab ka
بَعْضُ	أُو	يَأْتِيَ رَبُّكَ	أُو	الْمَلِئَكَةُ	تَاتِيَهُمْ	أَنْ
ba'z	aa ja'ein	ya	Rabb aap ka	aa ja'ay	farishtay	aa'ein un kay paas
لَا يَنْفَعُ	رَبِّكَ	أَيْتٌ	يَأْتِيَ بَعْضٌ	يَوْمَ	رَبِّكَ ط	أَيْتٌ
nah naf' day ga	aap kay Rabb ki	aayaat/ nishaniyan	ba'z	aa ga'in	jis din	aayaat / nishaniyan
كَسَبَتْ	أُو	مِنْ قَبْلٍ	أَمَنَتْ	ثُنُكْ	لَمْ	نَفْسًا
(nahin) kamai thi us nay	ya	is say pehlay	iman laya	tha woh	(keh) nahin	kisi nafs ko
إِنَّ	مُنْتَظِرُونَ	إِنَّا	إِنْتَظِرُوْا	قُلْ	خَيْرًا ط	فِي إِيمَانِهَا
bayshak	intizar karnay walay hain	bayshak ham bhi	intizar karo	keh dijjay	koi bhala/ neki	apnay iman mein
مِنْهُمْ	لَسْتَ	شِيعًا	وَكَانُوا	دِينَهُمْ	فَرَقُوا	الَّذِينَ
un say	nahin aap	goroh goroh	awr ho gaiy woh	apnay deen ko	firqah firqah kar diya	woh jinhon nay
كَانُوا	بِمَا	بِنِيَّهُمْ	ثُمَّ	إِلَى اللَّهِ	أَمْرُهُمْ	فِي شَيْءٍ ط
thay woh	woh jo	woh bata day ga unhein	phir	taraf Allah kay hay	muamlah un ka	kisi cheez mein

يَفْعَلُونَ ⁽¹⁵⁹⁾	مَنْ	جَاءَ	بِالْحَسَنَةِ	فَلَهُ عَشْرٌ	أَمْثَالَهَا	كَمْلَهَا	وَهُمْ
misli is kay	das hain	to us kay liay	neki ko	laya	jo koi	woh kartay	
وَهُمْ	مَثُلَهَا	إِلَّا	يُجْزِي	فَلَا	بِالسَّيِّئَةِ	جَاءَ	وَمَنْ
awr woh	manind usi kay	magar	woh badlah diya ja'ay ga	to nah	burai ko	laya	awr jo koi
إِلَى صِرَاطٍ	رَبِّيْ	هَذِنْيُ	إِنِّيْ	قُلْ	لَا يُظْلَمُونَ ⁽¹⁶⁰⁾	جَاءَ	لَا يُظْلَمُونَ ⁽¹⁶⁰⁾
taraf rastay	meray Rabb nay	hidayat di mujhay	bayshak main	keh dijiay	nah woh zulm kiay ja'ein gay		
وَمَا كَانَ	وَمَا حَنِيفًا	إِبْرَاهِيمَ	مِلَّةَ	قِيَامًا	دِينًا	مُسْتَقِيمٌ	كَانَ
tha woh	awr nah	jo yaksu tha	Ibrahim ki	jo millat hay	durust ki	deen	seedhay kay
وَمَحْيَاتِيْ	وَنُسُكِيْ	صَلَاتِيْ	إِنْ	قُلْ	مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ⁽¹⁶¹⁾	رَبِّيْ	وَمَهَا تِيْ
awr mera jina	awr meri qurbani	meri namaz	bayshak	keh dijiay	mushrikin mein say		
وَبِذِلِّكَ	لَا شَرِيكَ لَهُ ⁽¹⁶²⁾	الْعَلَمِيْنَ	قُلْ	رَبِّ	لِلَّهِ	وَمَهَا تِيْ	وَبِذِلِّكَ
awr isi ka	us ka	nahin koi sharik	tamam jahanon ka	jo Rabb hay	Allah hi kay liay hay		awr mera marna
أَبْغِيْ	اللَّهُ	أَغَيْرَ	قُلْ	الْمُسَلِّمِيْنَ ⁽¹⁶³⁾	أَوَّلُ	وَأَنَا	أُمِرْتُ
main talash karun	Allah kay	keya siwa'ay	keh dijiay	musalmanon mein	sab say pehla hun	awr main	hukm diya gaya hun main
رَبِّيْ	وَهُوَ	رَبِّيْ	أَوَّلُ	وَأَنَا	وَأَنَا	وَأَنَا	أَمِرْتُ
koi nafs	kamata	awr nahin	cheez ka	har	Rabb hay	halankeh woh	awr mera marna
وَلَا	كُلُّ	شَيْءٌ	كُلُّ	رَبِّيْ	وَلَا	رَبِّيْ	وَلَا
تَكْسِبُ	شَيْءٌ	وَلَا	شَيْءٌ	رَبِّيْ	تَزَرُّ	تَزَرُّ	تَزَرُّ
ثُمَّ	وَزْدَ	أُخْرَى	وَلَا	وَلَا	وَلَا	وَلَا	إِلَّا
phir	dusri ka	bojh	koi bojh uthanay wali	bojh utha'ay gi	awr nahin	usi par hay (wabaal)	magar
فِيهِ	كُنْتُمْ	بِمَا	فِي نَبَّعُكُمْ	مُرْجِعُكُمْ	إِلَى رَبِّكُمْ		
jis mein	thay tum	woh jo	phir woh bata'ay ga tumhein	lawtna hay tumhara		taraf apnay Rabb kay	

تَخْتَلِفُونَ^{⑯₄} وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلِيفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ

awr buland kiya	zamin ka	ja-nashin	banaya tumhein	jis nay	awr wohi hay	tum ikhtilaf kartay
--------------------	----------	-----------	-------------------	---------	-----------------	---------------------

بَعْضُكُمْ فِي مَا أَنْتُمْ فِي مَا لَيْبَلُوكُمْ دَرَجَاتٍ بَعْضٌ فَوْقَ بَعْضٌ

us nay diya tumhein	us mein jo	takeh woh aazma'ay tumhein	darajaat mein	ba'z kay	oopar	tumharay ba'z ko
------------------------	------------	-------------------------------	---------------	----------	-------	---------------------

إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعٌ عَلَيْكَ الْعِقَابُ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ^{¹⁶₅}

bahot rahm karnay wala hay	albattah bahot bakhshnay wala hay	awr bayshak woh	saza	jald denay wala hay	Rabb aap ka	bayshak
-------------------------------	--------------------------------------	--------------------	------	------------------------	----------------	---------

سُورَةُ الْأَعْرَافِ مَكِيَّةٌ ٣٩

آياتُهَا : 206

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْمَسْكُنُ كِتَبٌ فِي صَدْرِكَ إِنْزَلْتُ إِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ بِهِ كُتُبٌ حَرْجٌ مِنْهُ لِتُنذِرَ مَنْ يَرِيدُ مِنْهُ مِنَ الظَّالِمِينَ

aap kay sinay mein	ho	pas nah	taraf aap kay	nazil ki gai hay	yeh kitab	الْمَسْكُنُ
--------------------	----	---------	---------------	---------------------	-----------	-------------

مَا يَتَبَعُوا إِنْتُمْ مِنْ دُونِهِ وَذُكْرِي لِلْمُؤْمِنِينَ بِهِ لِتُنذِرَ مِنْهُ حَرْجٌ مِنْهُ لِتُنذِرَ مَنْ يَرِيدُ مِنْهُ مِنَ الظَّالِمِينَ

us ki jo paerwi karo	iman lanay walon kay liay	awr nasihat hay	sath is kay	takeh aap dara'ein	is say	koi tangi
-------------------------	------------------------------	--------------------	----------------	-----------------------	--------	-----------

أَوْلِيَاءَ طَهَّارَةٌ مِنْ دُونِهِ تَتَبَعُوا وَلَا مِنْ رَبِّكُمْ إِنْزَلْتُ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ

(awr) sar paraston ki	us kay siwa	tum pearwi karo	awr nah	tumharay Rabb ki taraf say	taraf tumharay	nazil kiya gaya
--------------------------	-------------	--------------------	---------	-------------------------------	-------------------	--------------------

فَجَاءَهَا أَهْلَكُنْهَا مِنْ قَرِيبٍ وَكُمْ نَذَرْكُونَ

pas aaya un kay paas	halak kar diya ham nay unhein	bastiyan	awr kitni hi	tum nasihat bakarrtay ho	kitna kam
-------------------------	----------------------------------	----------	-----------------	-----------------------------	-----------

إِذْ كَانَ دَعْوَهُمْ فَلَا قَاتِلُونَ

jab	pukar un ki	thi	to nah	qailulah kar rahay thay	woh	ya	raat kay waqt	azab hamara
-----	-------------	-----	--------	----------------------------	-----	----	------------------	----------------

ظَلِمِينَ كُنَّا إِنَّا قَاتِلُونَ أَنْ إِلَّا بَاسْنَا جَاءَهُمْ

zalim	thay ham hi	bayshak ham	unhon nay kaha	yeh keh	magar	azab hamara	aaya un kay paas
-------	----------------	----------------	-------------------	------------	-------	----------------	---------------------

وَ لَنَسْعَلَنَّ	إِلَيْهِمْ	أُرْسِلَ	الَّذِينَ	فَلَكُنْسُعَلَنَّ
awr albattah ham zarur sawal karein gay	taraf jin kay	bhejay gaiy (rasul)	un logon say	pas albattah ham zarur sawal karein gay
غَائِبِينَ ⑦	كُنَّا	وَمَا	يَعْلَمُ	فَلَنَقْصَنَ
gha'ib	thay ham	awr nahin	sath ilm kay	الْمُرْسَلِينَ ⑥
			un par	pas albattah ham zarur bayan karein gay
				rasulon say
وَهُمْ	فَأُولَئِكَ	مَوَازِينَ	ثَقُلْتُ	فَمَنْ
woh	to yehi log hain	mizan/tarazu us kay	bhaari huay	جَهْقَنْ
الَّذِينَ	فَأُولَئِكَ	مَوَازِينَ	ثَقُلْتُ	وَمَنْ
woh jinhon nay	to yehi log hain	mizan/tarazu us kay	halkay huay	الْمُفْلِحُونَ ⑧
				jo falah panay walay hain
وَلَقَدْ	يَظْلِمُونَ ⑨	بِاِيْتَنَا	كَانُوا	بِمَا
awr albattah tehqiq	woh zulm kartay	sath hamari aayaat kay	thay woh	أَنْفُسُهُمْ
شَرُّهُمْ	خَسِرُوا	بِمَا	كَانُوا	وَلَقَدْ
مَكْنُوكُمْ	فِي الْأَرْضِ	خَفَتْ	وَمَنْ	يَظْلِمُونَ ⑩
thikana diya ham nay tumhein	zamin mein	awr jo koi	jo falah panay walay hain	
قُلْنَا	ثُمَّ	صَوْرَنَكُمْ	ثُمَّ	شَكْرُونَ
kaha ham nay	phir	surat banai ham nay tumhari	phir	وَلَقَدْ
وَلَقَدْ	خَلَقْنَكُمْ	خَلَقْنَكُمْ	شَكْرُونَ	عَ
مَكْنُوكُمْ	فِي الْأَرْضِ	وَجَعَلْنَا	تَعْ	وَلَقَدْ
thikana diya ham nay tumhein	zamin mein	awr bana'ay ham nay	tum shukr kartay ho	
يَكُنْ	لَمْ	إِبْلِيسَ	إِلَّا	سَجَدُوا
tha woh	nah	Iblis kay	siwa'ay	لَادَمَ
لَادَمَ	فَسَجَدُوا	إِلَّا	سَجَدُوا	لِلْمَلِكَةِ
لِلْمَلِكَةِ	أَسْجُدُوا	إِلَّا	يَكُنْ	
farishton ko	sajdah karo	to unhon nay sajnah kiya	nah	
فَالَّذِينَ	قَالَ	مَمْنَعَكَ	تَسْجُدَ	أَمْرُتُكَ
sajdah karnay walon main say	farmaya	man' kiya tujhay	jabkeh	hukm diya tha main nay tujhay
أَمْرُتُكَ	قَالَ	مَمْنَعَكَ	تَسْجُدَ	أَمْرُتُكَ
woh bola	main	keh nah	tu sajdah karay	jabkeh
أَنَا	خَيْرٌ	مِنْهُ	خَلَقْتَنِي	مِنْ نَارٍ
main	behtar hun	is say	paeda kiya tu nay mujhay	aag say
قَالَ	أَنَا	مِنْهُ	خَلَقْتَنِي	وَخَلَقْتَهُ

أَنْ	لَكَ	يَكُونُ	فَمَا	مِنْهَا	فَاهِطٌ	قَالَ	مِنْ طِينٍ
keh	teray liay	hay	pas nahin	is say	pas utar ja	farmaya	matti say
أَنْظِرْنِي	قَالَ	مِنَ الصَّغِيرِينَ	إِنَّكَ	فَأُخْرُجُ	فِيهَا	تَتَكَبَّرَ	
mohlat day mujhay	us nay kaha	zalil honay walon mein say hay	bayshak tu	pas nikal ja	us mein	tu takabbur karay	
قَالَ	مِنَ الْمُنْظَرِينَ	إِنَّكَ	قَالَ	يُبَعْثُونَ	إِلَى يَوْمٍ		
us nay kaha	mohlat diay janay walon mein say hay	bayshak tu	farmaya	(jab) woh u'tha'ay ja'ein gay	us din tak		
ثُمَّ	الْمُسْتَقِيمُ	صَرَاطَكَ	لَهُمْ	لَا قُدَّانَ	أَغْوَيْتَنِي	فِيمَا	
phir	seedhay par	teray rastay	un kay liay	albattah main zarur bethun ga	gumrah kiya tu nay mujhay	pas bawajh us kay jo	
مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ	وَمِنْ خَلْفِهِمْ	وَمِنْ أَيْمَانِهِمْ	لَا تَيْدِنَهُمْ				
awr un kay da'ein say	awr un kay peechhay say	un kay samnay say	albattah main zarur aa'un ga un kay paas				
وَمِنْ شَمَائِلِهِمْ	وَلَا تَجِدُ	أَكْثَرَهُمْ	شِكَرِينَ	قَالَ	اخْرُجْ		
nikal ja	farmaya	shukr guzaar	un ki aksariyyat ko	tu pa'ay ga	awr nah	awr un kay ba'ein say	
لَا مَأْئِنَ	مِنْهُمْ	تَبِعَكَ	لَمَنْ	مَدْحُورًا	مَذَاعِمًا	مِنْهَا	
albattah main zarur bhar dun ga	un mein say	paerwi karay ga teri	albattah jo	rahmat say door kiya hua	muzammat kiya hua	us say	
الْجَنَّةُ	وَزَوْجَكَ	أَنْتَ	اسْكُنْ	وَيَادُمْ	أَجْمَعِينَ	جَهَنَّمَ	
jannat mein	awr biwi tumhari	tum	raho	awr ay Adam	sab kay sab say	tum say	jahannum ko
فَكُلَا	هَذِهِ الشَّجَرَةُ	تَقْرَبَا	وَلَا	شَتُّتًا	مِنْ حَيْثُ	فَتَكُونُوا	
wurna tum dono ho jao gay	is darakht kay	tum dono qarib jana	awr nah	tum dono chaho	jahan say	pas dono khao	
لَهُمَا	لِيُبْدِيَ	الشَّيْطَنُ	لَهُمَا	فَوْسَسَ	مِنَ الظَّلِيمِينَ		
un dono kay liay	takeh woh zahir kar day	shaitan nay	un dono kay liay	pas waswasah daala	zalimon mein say		

نَهِكُمَا	مَا	وَقَالَ	مِنْ سَوْاتِهِمَا	عَنْهُمَا	مَا وَرَى
roka tum dono ko	nahin	awr kaha	sharam gahein un dono ki	un dono say	jo chhupai gai theen
أَوْ مَكَيْنِ	تَكُونَا	أَنْ	إِلَّا	عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ	رَبُّكُمَا
ya	do farishtay	tum dono ho jao	yeh keh	magar	is darakht say
لَكُمَا	إِنْ	وَقَاسَهُمَا	مِنَ الْخَلِدِينَ	تَكُونَا	لَكُمَا
tum dono kay liay	bayshak main	awr us nay qasam khai un dono say	hamesha rehnay walon mein say	tum dono ho jao	
الشَّجَرَةِ	ذَاقَ	فَلَمَّا	بِغُرُورٍ	فَلَلَهُمَا	لِمَنِ النُّصِحَّينَ
us darakht ko	dono nay chakhkha	phir jab	sath dhokay kay	pas us nay khainch liya un dono ko	albattah khair khwahan mein say hun
أَنْهِكُمَا	عَلَيْهِمَا يَخْصِفُنَ	وَطَفِقَ	سَوْاتِهِمَا	لَهُمَا	بَدَاثُ
apnay oopar	woh dono chipkanay lagay	awr woh dono shuru ho gaiy	sharam gahein un dono ki	un dono kay liay	zahir ho ga'in
وَرَقِ	الْجَنَّةِ	وَنَادَاهُمَا	مِنْ	الْجَنَّةِ	مِنْ وَرَقِ
main nay roka tha tum dono ko	keya nahin	un kay Rabb nay	awr pukara un dono ko	jannat kay	patton say
عَنْ تِلْكُمَا الشَّجَرَةِ	لَكُمَا	رَبُّهُمَا	وَنَادَاهُمَا	وَنَادَاهُمَا	عَنْ تِلْكُمَا
dushman hay	tum dono ka	shaitan	bayshak	tum dono ko	is darakht say
عَدُوٌّ	لَمْ	أَنْفُسَنَا	ظَلَمْنَا	رَبَّنَا	مُبِينٌ
Nah	awr agar	apni janon par	zulm kiya ham nay	ay hamaray Rabb	un dono nay kaha
فَالَا	مُبِينٌ	وَأَقْلُ	وَأَقْلُ	وَأَقْلُ	وَأَقْلُ
kuullam khulla		awr main nay kaha tha			
أَهْبِطُوا	قَالَ	مِنَ الْخَسِيرِينَ	لَنَكُونَنَّ	وَتَرْحَنَنا	تَغْفِرُ لَنَا
utar jao	farmaya	khasarah panay walon mein say	albattah ham zarur ho ja'ein gay	awr (nah) tu nay rahm kiya ham par	tu nay bakhsha hamein
وَمَتَاعٌ	مُسْتَقْرٌ	فِي الْأَرْضِ	وَلَكُمْ	عَدُوٌّ	بَعْضُكُمْ
awr kuchh fai'dah uthana hay	aik ja'ay qarar hay	zamin mein	awr tumharay liay	dushman hain	ba'z kay
بَعْضُكُمْ	وَلَكُمْ	وَلَكُمْ	وَلَكُمْ	عَدُوٌّ	بَعْضُكُمْ
ba'z tumharay					

إِلَىٰ حِينٍ⁽²⁴⁾ قَالَ فِيهَا تَحْيُونَ وَفِيهَا نَمُوتُونَ وَمِنْهَا

awr isi say tum maro gay awr isi mein tum jiyo gay isi mein farmaya aik waqt tak

تُخْرِجُونَ عَبْدَ إِبْرَاهِيمَ قَدْ يَبْنِيَ آدَمَ تُرْجُونَ عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُوَارِي مَوْارِي⁽²⁵⁾

jo chhupata hay libas tum par utara ham nay tehqiq ay Bani Adam tum nikalay jao gay

سَوْاتِكُمْ وَرِيشًا وَلِبَاسُ التَّقْوَىٰ لَذِكْرَ كَوْنَتِكُمْ خَيْرٌ ذَلِكَ ذَلِكَ

yeh behtar hay yeh taqwa ka awr libas awr zinat (bhi) hay sharam gahein tumhari

اللَّهُ مِنْ أَيْتٍ لَعَلَّهُمْ يَذَكَّرُونَ يَبْنِيَ آدَمَ لَا يَغْتَنِنَّكُمْ

hargiz nah fitnay mein daalay tumhein ay Bani Adam woh nasihat pakrrein shayad keh woh Allah ki nishaniyon mein say hay

الشَّيْطَنُ كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا

un dono say us nay utarwa diya jannat say tumharay walidain ko us nay nikalwa diya jaisa keh shaitan

لِبَاسَهُمَا لَيْرِيهُمَا سَوْاتِهِمَا هُوَ وَقَدِيلَةٌ إِنَّهُ يَرَكُمْ

awr qabilah us ka woh woh dekhta hay tumhein bayshak woh sharam gahein un dono ki takeh woh dikha'ay unhein libas un dono ka

مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيْطَنَ أُولَيَاءَ لِلَّذِينَ

un ka jo dost shaitanon ko banaya ham nay bayshak ham nahin tum dekhtay unhein jahan say

لَا يُؤْمِنُونَ وَإِذَا فَعَلُوا قَالُوا فَاحْشَأْ قَالُوا عَلَيْهَا وَجَدَنَا

is par paya ham nay woh kehtay hain koi bay hayai woh kartay hain awr jab nahin woh iman latay

أَبَاءَنَا وَاللَّهُ أَمْرَنَا بِهَا قُلْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَأْمُرُ

nahin woh hukm deta Allah bayshak keh dijaiy is ka hukm diya hay hamein awr Allah nay apnay aaba o ajdad ko

بِالْفَحْشَاءِ قُلْ مَا لَا تَعْلَمُونَ عَلَى اللَّهِ أَتَقُولُونَ

hukm diya hay keh dijaiy nahim tum jantay woh jo Allah par keya tum kehtay ho bay hayai ka

رَبِّيْ	بِالْقِسْطِ	وَادْعُوهُ	عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ	وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ	عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ	وَادْعُوهُ	اَوْرُوكارو usay	har namaz kay waqt	apnay chehray	awr seedhay karo	insaf ka	meray Rabb nay			
فَرِيقًا	تَعْدُونَ	بَدَأْكُمْ	كَمَا	الَّذِينَ	لَهُ	مُخْلِصِينَ	اَئِكْ جُورُوكارو goroh ko	(waisay hi) tum lawto gay	us nay ibtida' ki thi tumhari	jaisa keh	deen ko	us kay liay	khalis kartay huay		
اتَّخَذُوا	إِنَّهُمْ	الضَّلَالُ	عَلَيْهِمْ	حَقٌّ	وَفَرِيقًا	هَذِي	اَتَنْخَذُوا bana liya	bayshak woh	gumrahi	un par	chaspan ho gai	awr aik goroh	us nay hidayat di		
مُهْتَدُونَ	أَنَّهُمْ	وَيَحْسِبُونَ	اللَّهُ	مِنْ دُونِ	أَوْلِيَاءَ	الشَّيْطَانُ	مُهْتَدُونَ ²⁹	bayshak woh	awr woh samajhtay hain	Allah kay	siwa'ay	dost	shayatin ko		
خُذُوا	زِينَتَكُمْ	عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ	وَكُلُّا	وَأَشْرَبُوا	خُذُوا	يَبْنَىَ أَدَمَ	وَلَا	awr piyo	awr khao	har namaz kay waqt	zinat apni	ikhtiyar karo	ay Bani Adam		
زِينَةٌ	مَنْ حَرَمَ	عَلِيِّ الْمُسْرِفِينَ	لَا يُحِبُّ	إِنَّهُ	تُسْرِفُوا	ع ³	زِينَةٌ	haram ki	kis nay	keh dijijay	israf karnay walon ko	nahin woh pasand karta	bayshak woh	tum israf karo	
قُلْ	مِنَ الرِّزْقِ	وَالظَّيْبَاتِ	لِعِبَادَةِ	أَخْرَجَ	الَّتِي	اللَّهُ	قُلْ	keh dijijay	rizq mein say	awr pakizah cheezein	apnay bandon kay liay	us nay nikali	woh jo	Allah ki	
يَوْمَ الْقِيَمةِ	خَالِصَةٌ	فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	أَمْنُوا	لِلَّذِينَ	هُنَّ		يَوْمَ الْقِيَمةِ	qiymat kay din	khalsatan (hon gi)	dunya ki zindagi mein	iman la'ay	un kay liay jo	yeh hain	ع ⁶	
حَرَمَ	إِنَّمَا	يَعْلَمُونَ	لِقَوْمٍ	الْأَيْتِ	نُفَصِّلُ	كَذِيلَكَ	قُلْ	haram kiya	bayshak	keh dijijay	jo ilm rakhtay hain	un logon kay liay	aayaat	ham khol kar bayan kartay hain	ع ¹⁰
وَالْإِثْمُ	بَطَنَ	وَمَا	مَنْهَا	ظَاهَرَ	الْفَوَاحِشَ	رَبِّيْ	وَالْإِثْمُ	awr gunah ko	poshidah hon	awr jo	un mein say	zahiri hon	jo	bay hayai kay kamon ko	رَبِّيْ

لَمْ	مَا	بِإِلَهٍ	تُشْرِكُوا	وَأَنْ	الْحَقُّ	بِغَيْرٍ	وَالْبَغْيُ
nahin	jo	sath Allah kay	tum sharik thehrao	awr yeh keh	haq kay	baghair	awr sarkashi ko
③₃ لَا تَعْلَمُونَ	مَا	عَلَى اللَّهِ	تَقُولُوا	وَأَنْ	سُلْطَنًا	بِهِ	يُنَزِّلُ
nahin tum jantay	jo	Allah par	tum kaho	awr yeh keh	koi dalil	us ki	us nay utari
سَاعَةً	لَا يَسْتَأْخِرُونَ	أَجَلُهُمْ	جَاءَ	فِدَا	أَجَلٌ	وَلِكُلِّ أُمَّةٍ	سَاعَةً
aik gharri	nahin woh peechhay ho saktay	muqarrar waqt un ka	aa jata hay	phir jab	aik muqarrar waqt hay	awr har ummat kay liay	
مِنْكُمْ	رُسُلٌ	يَا تَنِّينَكُمْ	إِمَّا	يَبْنَىٰ أَدَمَ	يَسْتَقْدِمُونَ	وَلَا	يَسْتَقْدِمُونَ
tum mein say	rasul	aa ja'ein tumharay paas	agar	ay Bani Adam	woh aagay barrh saktay hain	awr nah	
خُوفٌ	فَلَا	وَأَصْلَحَ	اتَّقِ	فَمَنْ	أَيْتُ لَا	عَلَيْكُمْ	يَقْصُونَ
koi khawf ho ga	to nah	awr islah kar lay	taqwa karay	to jo	meri aayaat	tum par	jo bayan kartay hon
وَاسْتَكْبَرُوا	بِأَيْتِنَا	كَذَّبُوا	وَالَّذِينَ	يَحْزَنُونَ	وَلَا هُمْ	عَلَيْهِمْ	يَقْصُونَ
awr takabbur kiya	hamari aayaat ko	jhutlaya	awr woh jinhon nay	woh ghamgin hon gay	woh	awr nah	un par
فِنْ	خَلِدُونَ	فِيهَا	هُمْ	النَّارِ	أَصْحَابُ	أُولَئِكَ	عَنْهَا
to kon	hamesha rehnay walay hain	us mein	woh	aag kay	sathi	yehi log hain	un say
بِأَيْتِهِ ط	كَذَّبَ	أُو	كَذِّبًا	عَلَى اللَّهِ	افْتَرَى	مِنْ	أَظْلَمُ
us ki aayaat ko	woh jhutla'ay	ya	jhoot	Allah par	gharr lay	us say jo	barra zalim hay
جَاءَتْهُمْ	إِذَا	حَتَّىٰ	مِنَ الْكِتَبِ ط	نَصِيبُهُمْ	يَنَالُهُمْ	أُولَئِكَ	رُسُلُنَا
aa ja'ein gay un kay paas	jab	yahan tak keh	likhay huay mein say	hissah un ka	pahonchay ga unhein	yehi log hain	
كُنْتُمْ	تَدْعُونَ	مَا	أَيْنَ	قَالُوا	يَتَوَفَّنُهُمْ لَا	رُسُلُنَا	
tum pukartay	thay tum	jinhein	kahan hain	woh kahein gay	woh fawt karein gay unhein	bhejay huay hamaray	

مِنْ دُونِ	اللَّهِ ط	قَالُوا	ضَلَّوْا	عَنَّا	وَشَهَدُوا	عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ	
apnay nafson par	awr woh gawahи dein gay	ham say	gum ho gaiy	woh kahein gay	Allah kay	siwa'ay	
خَلَتْ	قَدْ	فِي أُمَّمٍ	ادْخُلُوا	قَالَ	كَفِيرِينَ	كَانُوا	أَنَّهُمْ
jo guzar chuki hain	tehqiq	jama'aton mein	dakhil ho jao	woh farma'ay ga	kafir	thay woh	keh bayshak woh
أُمَّةٌ	دَخَلْتُ	كُلَّمَا	فِي النَّارِ ط	فِي النَّارِ	مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ	مِنْ قَبْلِكُمْ	
koi jama'at	dakhil ho gi	jab kabhi	aag mein		jinn o ins mein say	tum say pehlay	
قَالَتْ	جَمِيعًا	فِيهَا	ادْرَكُوا	إِذَا	حَتَّىٰ	أَخْتَهَا	لَعَنَتْ
kahay gi	sab kay sab	us mein	woh jam'ho ja'ein gay	jab	yahan tak keh	apni behen ko	lanat karay gi
فَاتِّهِمْ	فَاضْلُونَا	هُوَلَاءُ	رَبَّنَا	لَاوَلَهُمْ	أُخْرَاهِمْ	أُولَهُمْ	عَذَابًا
azab	pas day inhein	jinhon nay gumrah kiya hamein	yeh hain woh log	ay hamaray Rabb	apni pehli ko	pichhli un ki	
لَا تَعْلَمُونَ	صُعْفٌ	وَلِكِنْ	لِكُلٍّ	قَالَ	مِنَ النَّارِ	صُعْفًا	مِنَ النَّارِ
(38) nahin tum jantay	awr laikin	dugna hay	har aik kay liay	woh farma'ay ga	aag say	dugna	
وَقَالَتْ	أُولَهُمْ	لِأُخْرَاهِمْ	فَهَا	كَانَ	لَكُمْ	عَلَيْنَا	مِنْ فَضْلٍ
koi fazilit	ham par	tumharay liay	hui	pas nah	un ki pichhli ko	pehli un ki	awr kahay gi
كَذَّبُوا	إِنَّ الَّذِينَ	تَكْسِبُونَ	كُنْتُمْ	بِمَا	الْعَذَابَ	فَذَوْقُوا	
jhutlaya	woh jinhon nay	bayshak	tum kamai kartay	thay tum	bawajh is kay jo	azab	pas chakkho
أَبُواهُ	السَّيَّاءُ	لَهُمْ	لَا تُفْتَحُ	عَنْهَا	وَأَسْتَكْبَرُوا	بِإِيمَنَا	
aasman kay	darwazay	un kay liay	nahn kholay ja'ein gay	un say	awr unhon nay takabbur kiya	hamari aayaat ko	
وَلَا يَدْخُلُونَ	الْجَنَّةَ	حَتَّىٰ	يَلِيجَ	الْجَمَلُ	فِي سِمَّ	وَاسْتَكْبَرُوا	وَلَا يَدْخُلُونَ
sui kay	nakay mein	oont	dakhil ho ja'ay	yahan tak keh	mein	wah dakhil hon gay	awr nah

وَكَذِلِكَ	نَجِزِي	الْمُجْرِمِينَ	لَهُمْ	مِنْ جَهَنَّمَ	مِهَادٌ	bichhona hay
awr isi tarah	ham badlah dein gay	mujrimon ko	un kay liay	jahannam say	bichhona hay	
وَمَنْ فُوقِهِمْ	غَوَاشٍ طَ	وَكَذِلِكَ	نَجِزِي	الظَّالِمِينَ	وَالَّذِينَ	awr woh jo
awr un kay oopar say	oarrhna hay	awr isi tarah	ham badlah dein gay	zalimon ko	awr woh jo	
أَمْنُوا	وَعَمِلُوا	الصِّلَاحَتِ	لَا نَكِلْفُ	نَفْسًا	إِلَّا	وُسْعَهَا
iman la'ay	awr unhon nay amal kiay	nek	nahin ham taklif detay	kisi jan ko	magar	us ki wus'at kay mutabiq
أُولَئِكَ	أَصْحَابُ	الْجَنَّةِ	هُمْ	فِيهَا	خَلِدُونَ	وَنَزَعْنَا
yehi log hain	sathi	jannat kay	woh	us mein	hamesha rehnay walay hain	awr nikaal lein gay ham
مَا	فِي صُدُورِهِمْ	مِنْ غَلِيلٍ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهِمْ	الْأَنْهَرُ	وَقَالُوا
jo	un kay sinon mein ho ga	koi kinah	behti hon gi	un kay neechay say	nahrein	awr woh kahein gay
الْحَمْدُ	لِلَّهِ	الَّذِي	هَدَنَا	لِهَذَا	كُنَّا	لِنَهْتَدِي
sab tarif	Allah kay liay hay	woh jis nay	rahnumai ki hamari	is kay liay	awr nah	keh ham hidayat patay
لَا	أَنْ	هَدَنَا	اللَّهُ	لَقَدْ	جَاءَتْ	رَبِّنَا
agar	nah (hota)	hidayat deta hamein	Allah	albattah tehqiq	aa gaiy	rasul
بِالْحَقِّ	وَنُودُّهُمْ	أَنْ	تِلْكُمْ	الْجَنَّةُ	أُورِثْتُمُوهَا	بِمَا
sath haq kay	awr woh pukaray ja'ein gay	keh	yeh	jannat hay	waris bana'ay gaiy ho tum us kay	bawajh us kay jo
كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	وَنَادَى	أَصْحَابُ الْجَنَّةِ	أَصْحَابُ النَّارِ	أَنْ	بِمَا
thay tum	tum amal kartay	awr pukarein gay	jannat walay	aag walon ko	keh	
قَدْ	وَجَدْنَا	مَا	وَعَدَنَا	حَقًّا	فَهَلْ	وَجَدْتُمْ
tehqaq	pa liya ham nay	jo	wadah kiya tha ham say	sachcha	to keya	pa liya tum nay

ع ١٢

مَا	وَعَدَ	رَبُّكُمْ	حَقًا	قَالُوا نَعَمْ	فَآذَنَ	مُؤَذِّنٌ	اik pukarnay wala
بَيْنَهُمْ	أَنْ	لَعْنَةٌ	اللَّهُ	عَلَى الظَّالِمِينَ	لَا	الَّذِينَ يَصْدُونَ	to pukaray ga
un kay darmiyan	keh	lanat ho	Allah ki	zalimon par	woh kahein gay	han	roktay thay
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	وَيَبْغُونَهَا	عِوَجًا	وَهُمْ	بِالْآخِرَةِ	كُفُّرُونَ	لَا	اik karnay walay thay
Allah kay rastay say	awr woh talash kartay thay us mein	terrha pan	awr woh	aakhirat ka	inkar karnay walay thay	وَهُمْ	45
وَبَيْنَهُمَا	حِجَابٌ	وَعَلَى الْأَعْرَافِ	رَجَالٌ	يَعْرِفُونَ	كُلًا	لَا	har aik ko
un dono kay	aik hijab ho ga	awr A'raf par	kuchh log hon gay	woh pehchantay hon gay	nahin	وَهُمْ	46
بِسِيمِهِمْ	وَنَادُوا	أَصْحَابَ الْجَنَّةِ	رَبَّنَا	لَا تَجْعَلْنَا	مَعَ الْقَوْمِ	عَلَيْكُمْ	nahin
un ki alamat say	awr woh pukarein	jannat walon ko	ay hamaray Rabb	nah tu kar hamein	sath un logon kay	سَلَمٌ	tum par
يَدُ خُلُوها	وَهُمْ	يَطَّعُونَ	أَبْصَارُهُمْ	وَإِذَا صُرِفتُ	تِلْقَاءَ	أَهْوَالَهُمْ	taraf
woh dakhl huay hon gay us mein	awr woh	woh umeed rakhtay hon gay	awr jab	nigahein un ki	nigahen taraf	وَهُمْ	47
أَصْحَابُ النَّارِ	قَالُوا لَا	رَبَّنَا	لَا تَجْعَلْنَا	مَعَ الْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ	أَهْوَالَهُمْ	jo zalm hain
aag walon kay	woh kahein gay	ay hamaray Rabb	nah tu kar hamein	sath un logon kay	un ki alamat say	وَهُمْ	48
وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ	قَالُوا	بِسِيمِهِمْ	يَعْرِفُونَهُمْ	رَجَالًا	لَا تَجْعَلْنَا	أَهْوَالَهُمْ	woh kahein gay
awr pukarein gay	A'raf walay	kuchh logon ko	woh pehchantay hon gay unhein	keya yehi log hain	un ki alamat say	وَمَا	keya yehi log hain
مَا	أَغْنَى عَنْكُمْ	جَمِيعُكُمْ	كُنْتُمْ	تَسْتَكْبِرُونَ	أَهْوَالَهُمْ	أَهْوَالَهُمْ	keya yehi log hain
nah	kaam aai	tumein	thay tum	tum takabbr kartay	dakhl ho jao	أَهْوَالَهُمْ	jannat mein
الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ	لَا يَنْالُهُمْ	بِرَحْمَةِ اللَّهِ	أُدْخُلُوا الْجَنَّةَ	الَّذِينَ	أَهْوَالَهُمْ	أَهْوَالَهُمْ	woh jo
qasam khai thi tum nay	nahin pahoncha'ay ga unhein	Allah	koi rahmat	jannat mein	nahin pahoncha'ay ga unhein	أَهْوَالَهُمْ	

وَنَادَى	تَحْزِنُونَ ⁽⁴⁹⁾	أَنْتُمْ	وَلَا	عَلَيْكُمْ	خُوفٌ	لَا
awr pukarein gay	tum ghamgin ho gay	tum	awr nah	tum par	koi khawf ho ga	nah
مِنَ الْبَاءِ	عَلَيْنَا	أَفِيضُوا	أَنْ	أَصْحَابُ الْجَنَّةِ	أَصْحَابُ النَّارِ	
kuchh pani	ham par	daalo	keh	jannat walon ko	aag walay	
حَرَمَهَا	الَّهُ	إِنَّ	قَالُوا	الَّهُ طَ	رَزَقْتُمْ	مِمَّا
haram kar diya in dono ko	Allah nay	bayshak	woh kahein gay	Allah nay	rizq diya tumhein	us say jo
وَ لَعِبًا	لَهُوا	دِينَهُمْ	اتَّخَذُوا	الَّذِينَ	عَلَى الْكُفَّارِ ⁽⁵⁰⁾	أَوْ
awr khel	shughl	apnay deen ko	bana liya	woh jinhon nay	kafiron par	
نَسُوا	كَمَا	نَسِهْمُ	فَالْيَوْمَ	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	وَغَرَّتْهُمْ	
unhon nay bhula diya	jaisa keh	ham bhula dein gay unhein	to aaj	dunya ki	awr dhokay mein daala un ko	
وَلَقَدْ	يَجْهَدُونَ ⁽⁵¹⁾	بِأَيْتِنَا	كَانُوا	وَمَا	يَوْمَهُمْ هَذَا لِ	لِقاءً
awr albattah tehqiq	woh inkar kartay	hamari aayaat ka	thay woh	awr jo	apnay is din ki	mulaqaat ko
وَرَحْمَةً	هُدَى	عَلَى عِلْمٍ	فَصَلَنَهُ	بِكِتَبٍ	جِنَاحُهُمْ	
awr rahmat hay	hidayat	ilm ki bina par	khol kar bayan kiya ham nay usay	aik kitab	la'ay ham un kay paas	
يُومَ	تَأْوِيلَةً ط	إِلَّا	يُنْظَرُونَ	هَلْ	يُؤْمِنُونَ ⁽⁵²⁾	لِقَوْمٍ
jis din	us kay anjam ka	magar	woh intizar kartay	nahin	jo iman rakhtay hain	un logon kay liay
تَأْوِيلَةً	جَاءَتْ	مِنْ قَبْلٍ	قَدْ	نَسُوهُ	يَقُولُ الَّذِينَ	يَا تَمَّ
la'ay thay	tehqiq	is say pehlay	bhool gaiy thay usay	woh jo	kahein gay	anjam us ka
فَيَشْفَعُوا	مِنْ شُفَعَاءَ	لَنَا	فَهَلْ	بِالْحَقِّ	رَبِّنَا	رُسُلُ
keh woh sifarish karein	koi sifarishi	hamaray liay	pas keya hain	haq	hamaray Rabb kay	rasul

لَنَا	أَوْ	نُرِدُ	فَنَعْمَلَ	غَيْرُ	كُنَّا	نَعْمَلُ ط	قَدْ
tehqiq	ham amal kartay	thay ham	un kay jo	ilawah	phir ham amal karein	ham lawta'ay ja'ein	ya
يَفْتَرُونَ ۝ ^{٥٣}	كَانُوا	مَا	عَنْهُمْ	وَضَلَّ	أَنفُسُهُمْ	خَسِرُوا	ع
woh gharriay	thay woh	jo	un say	awr kho gayi	apnay nafson ko	unhon nay khasaray mein daala	
إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةٍ أَيَّامٍ	رَبُّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةٍ أَيَّامٍ	رَبُّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةٍ أَيَّامٍ	رَبُّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةٍ أَيَّامٍ	رَبُّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةٍ أَيَّامٍ	رَبُّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةٍ أَيَّامٍ	رَبُّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةٍ أَيَّامٍ	رَبُّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةٍ أَيَّامٍ
chhay dinon mein	awr zamin ko	aasmanon	paeda kiya	jis nay	Allah hay	Rabb tumhara	bayshak
يَطْلُبُهُ النَّهَارَ الَّيْلَ يُغْشِي	الَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ	الَّيْلَ النَّهَارَ يُغْشِي	عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوْى	ثُمَّ	عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوْى	عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوْى	عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوْى
jo talab karta hay usay	din par	raat ko	woh dhanp deta hay	arsh par	woh buland hua	phir	
حَتَّىٰ وَالشَّمَسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مَسْخَرَتٍ بِأَمْرِهِ	بِأَمْرِهِ مَسْخَرَتٍ وَالنُّجُومَ وَالْقَمَرَ وَالشَّمَسَ حَتَّىٰ						
كَهْبَرْ دَارْ	us kay hukm say	jo musakhkhar kiay huay hain	awr sitaray	awr chaand	awr suraj	tezi say	
الْعَلَمِينَ ۝ ^{٥٤}	رَبُّ	اللَّهُ	تَبَرَّكَ	الْخُلُقُ وَالْأَمْرُ	لَهُ		
tamam jahanon ka	jo Rabb hay	Allah	bahot ba barkat hay	awr hukm dena	paeda karna	usi kay liay hay	
أَدْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرَّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ لَا يُحِبُّ	لَا يُحِبُّ إِنَّهُ تَضَرَّعًا وَخُفْيَةً رَبَّكُمْ أَدْعُوا						
had say tajawuz karnay walon ko	nahin woh pasand karta	bayshak woh	awr chupkay chupkay	aajizi say	apnay Rabb ko	pukaro	
وَلَا تُقْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَبَعًا	بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَبَعًا وَلَا تُقْسِدُوا فِي الْأَرْضِ	بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَبَعًا وَلَا تُقْسِدُوا فِي الْأَرْضِ	بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَبَعًا وَلَا تُقْسِدُوا فِي الْأَرْضِ	بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَبَعًا وَلَا تُقْسِدُوا فِي الْأَرْضِ	بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَبَعًا وَلَا تُقْسِدُوا فِي الْأَرْضِ	بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَبَعًا وَلَا تُقْسِدُوا فِي الْأَرْضِ	بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَبَعًا وَلَا تُقْسِدُوا فِي الْأَرْضِ
awr umeed say	khawf	awr pukaro usay	ba'd us ki islah kay	zamin mein	tum fasad karo	awr nah	
إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ۝ ^{٥٥}	مِنَ الْمُحْسِنِينَ وَهُوَ الَّذِي يُرِسِّلُ	وَهُوَ الَّذِي يُرِسِّلُ مِنَ الْمُحْسِنِينَ	وَهُوَ الَّذِي قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ	إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ	إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ	إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ	إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ
bhejta hay	jo	awr wohi hay	ihsan karnay walon kay	qarib hay	Allah ki	rahmat	bayshak
الرِّيحُ بُشِّرًا يَدَمِّي أَقْلَتُ حَتَّىٰ رَحْمَتِهِ بَيْنَ يَدَيْهِ إِذَا	إِذَا أَقْلَتُ حَتَّىٰ رَحْمَتِهِ بَيْنَ يَدَيْهِ بُشِّرًا يَدَمِّي	إِذَا أَقْلَتُ حَتَّىٰ رَحْمَتِهِ بَيْنَ يَدَيْهِ بُشِّرًا يَدَمِّي	إِذَا أَقْلَتُ حَتَّىٰ رَحْمَتِهِ بَيْنَ يَدَيْهِ بُشِّرًا يَدَمِّي	إِذَا أَقْلَتُ حَتَّىٰ رَحْمَتِهِ بَيْنَ يَدَيْهِ بُشِّرًا يَدَمِّي	إِذَا أَقْلَتُ حَتَّىٰ رَحْمَتِهِ بَيْنَ يَدَيْهِ بُشِّرًا يَدَمِّي	إِذَا أَقْلَتُ حَتَّىٰ رَحْمَتِهِ بَيْنَ يَدَيْهِ بُشِّرًا يَدَمِّي	إِذَا أَقْلَتُ حَتَّىٰ رَحْمَتِهِ بَيْنَ يَدَيْهِ بُشِّرًا يَدَمِّي
hawa'on ko	jab	hatta keh	apni rahmat kay	aagay aagay	khush khabri bana kar		

بِهِ	فَانْزَلْنَا	مَيْتٌ	لِبَكِّي	سُقْنَهُ	ثِقَالًا	سَحَابًا
sath is kay	phir utaartay hain ham	murdah kay	taraf zamin	chalatay/hanktay hain ham usay	bojhal	badal
الْمَوْتُ	نُخْرُجُ	كَذِلَكَ	مُخْرِجٌ	بِهِ مِنْ كُلِّ الشَّرَابٍ	فَأَخْرَجْنَا	الْمَاءَ
murdon ko	ham nikalein gay	isi tarah	har tarah kay phalon say	sath is kay	phir nikaaltay hain ham	pani ko
نَبَاتَهُ	يَخْرُجُ	الْطَّيْبُ	وَالْبَلْدُ	تَذَكَّرُونَ	لَعْلَكُمْ	
nabataat us ki	nikalti hay	pakizah	awr zamin	tum nasihat pakrro	takeh tum	
نَكِيدًا	إِلَّا	لَا يَخْرُجُ	خَبُثٌ	وَالَّذِي	رَبِّهِ	بِإِذْنِ
naqis	magar	nahin nikalti(us say)	kharab ho gai	awr woh jo	us kay Rabb kay	izn say
أَرْسَلْنَا	لَقَدْ	يَشْكُرُونَ	لِقَوْمٍ	الْأَيْتِ	نُصَرِّفُ	كَذِلَكَ
bheja ham nay	albattah tehqiq	jo shukr kartay hain	un logon kay liay	nishaniyan	ham pher pher kar latay hain	isi tarah
لَكُمْ	مَا	اللَّهُ	أَعْبُدُوا	يَقُولُ	فَقَالَ	نُوحًا
tumharay liay	nahin hay	Allah ki	ibadat karo	ay meri qawm	to us nay kaha	Nuh ko
يَوْمٌ عَظِيمٌ	عَذَابٌ	عَلَيْكُمْ	أَخَافُ	إِنِّي	غَيْرُهُ	مِنْ إِلَهٍ
baray din kay	azab say	tum par	main darta hun	bayshak main	us kay siwa	koi llah
فَالَّذِي	فِي ضَلَالٍ	مُبِينٌ	لَذِلِكَ	إِنَّا	مِنْ قَوْمَهُ	قَالَ
قال	khuli khuli	gumrahi mein	albattah ham dekhtay hain tujhay	bayshak ham	us ki qawm mein say	sardaron nay kaha
رَسُولٌ مِّنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ	رَسُولٌ	وَلِكِنِّي	ضَلَالٌ	بِي	يَقُولُ	لَيْسَ
Rabb al-aalamin ki taraf say	rasul hun	awr laikin main	koi gumrahi	mujh mein	nahin hay	ay meri qawm
وَأَعْلَمُ	لَكُمْ	وَأَنْصَحُ	رَبِّيُّ	رِسْلٌ	أَبِلَغُكُمْ	
Allah ki taraf say	awr main janta hun	tumhari	awr main khair khwahi karta hun	apnay Rabb kay	paeghamaat	main pahonchata hun tumhein

مَا لَا تَعْلَمُونَ ⁶²	أَوْ عَجِبْتُمْ	أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ	أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ	مِنْ رَبِّكُمْ	مِنْ رَبِّكُمْ
tumharay Rabb ki taraf say	aik nasihat	aai tumharay paas	keh	keya bhala ta'ajjub hua tumhein	nahin tum jantay
عَلَى رَجُلٍ مِنْكُمْ	لِيَنْذِرَكُمْ	وَلَتَتَّقُوا	وَلَتَتَّقُوا	تُرْحَمُونَ ⁶³	تُرْحَمُونَ ⁶³
tum rahm kiay jao	awr takeh tum bacho	awr takeh tum	takeh woh dara'ay tumhein	tum hi mein say	aik shakhs par
فَكَذَّبُوهُ	وَالَّذِينَ	فَانْجَيْنَاهُ	وَالَّذِينَ	فِي الْفُلْكِ	وَأَغْرَقْنَا
to unhon nay jhutla diya usay	to nijat di ham nay usay	awr unhein jo	us kay sath thay	kashti mein	awr gharq kar diya ham nay
الَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِإِيمَانَهُ	كَذَّبُوا	عَمِيلِينَ ⁶⁴	وَإِلَيْ
un ko jinhon nay	jhutlaya	baytina	hamari aayaat ko	log	awr taraf
عَادٍ أَخَاهُمْ	هُودًا	قَالَ	إِنَّهُمْ	كَانُوا	عَمِيلِينَ ⁶⁴
un kay bhai	Hud ko (bheja)	thay woh	bayshak woh	andhay	awr taraf
أَفَلَا تَتَّقُونَ ⁶⁵	أَفَلَا	قَالَ	يُقُومُ	قَوْمًا	عَمِيلِينَ ⁶⁴
koi llah e (barhaq)	us kay siwa	kaha	ay meri qawm	thay woh	andhay
كَفَرُوا	غَيْرَهُ	الْمَلَأُ	اللَّهُ	مَا لَكُمْ	وَإِلَيْ
kufr kiya tha		sardaron mein	Allah ki	nahin tumharay liay	
لَنَظُنْكَ	إِنَّا	لَنَرِكَ	يُقُومُ	كَانُوا	عَمِيلِينَ ⁶⁴
albattah ham kartay hain tujhay	us ki qawm mein say	dekhtay hain tujhay	ay meri qawm	ham	وَإِنَّا
لَنَظُنْكَ	مِنْ قَوْمَهُ	لَنَرِكَ	يُقُومُ	كَانُوا	لَنَظُنْكَ
albattah ham guman kartay hain tujhay		dekhtay hain tujhay	ay meri qawm	ham	وَإِنَّا
رَبِّيْ	وَأَنَا	لَكُمْ	قَالَ	لَنَرِكَ	لَنَظُنْكَ
apnay Rabb kay		ناصِحٌ	يُقُومُ	لَنَرِكَ	لَنَظُنْكَ
paeghamaat	main pahonchata hun tumhein	Amanat dar hun	ay meri qawm	nahin hay	mujh mein
سَفَاهَةٌ	أَمِينٌ	أَمِينٌ	أَنْ جَاءَكُمْ	أَبْلَغُكُمْ	رَبِّيْ
koi bay waqifi	awr laikin main to	keya bhala ta'ajjub hua tumhein	keh	main pahonchata hun tumhein	apnay Rabb kay
وَلَكِنِّي	أَمِينٌ	أَمِينٌ	أَنْ جَاءَكُمْ	أَبْلَغُكُمْ	رَبِّيْ

ذِكْرٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ	عَلَى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ طَـ	وَإِذْ كُرُوا	وَإِذْ كُرُوا	لِيُنذِرَكُمْ	وَإِذْ كُرُوا	فَإِذْ كُرُوا
awr yad karo	takeh woh dara'ay tumhein	tum mein say	aik shakhs par	tumharay Rabb ki taraf say	aik nasihat	
فِي الْخَلْقِ	وَزَادَكُمْ نُوحٌ	وَزَادَكُمْ	مِّنْ بَعْدِ قَوْمٍ	خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمٍ	جَعَلَكُمْ	إِذْ
takhliq mein	awr us nay ziyada di tumhein	Nuh kay	qawm	ba'd	ja nishan	us nay banaya tumhein
فَالْمُؤْمِنُونَ	تَعْلَمُ لَعَلَّكُمْ	فَالْمُؤْمِنُونَ	اللَّهُ أَلَا	اللَّهُ أَلَا	فَإِذْ كُرُوا	بَصْطَةً
unhon nay kaha	tum falah pa jao	takeh tum	Allah ki	ne'maton ko	pas yad karo	farakhi/phaelao
كَانَ مَا	وَنَذَرَ	وَحْدَةٌ	اللَّهُ	اللَّهُ	لِنَعْبُدَ	أَجْعَتَنَا
thay	jin ki	awr ham chhorr dein	akailay usi ki	Allah ki	keh ham ibadat karein	keya aaya hay tu hamaray paas
كُنْتَ إِنْ	تَعْدُنَا	بِمَا	فَأُتَتَنَا	فَأُتَتَنَا	أَبَاؤُنَا	يَعْبُدُ
hay tu	agar	tu dhamki deta hay hamein	usay jo	pas lay aa hamaray paas	hamaray aaba o ajdad	ibadat kartay
رِجْسٌ	مِّنْ رَّبِّكُمْ	وَقَعَ عَلَيْكُمْ	قَالَ قَدْ	قَدْ	الصِّدِّيقِينَ	مِنَ الصِّدِّيقِينَ
na paki/gandagi	tumharay Rabb ki taraf say	tum par	parr chuki	tehqiq	us nay kaha	sachchon mein say
أَنْتُمْ سَمِيتُهُمْ	فِي أَسْمَاءٍ	أَتُجَادِلُنِي	وَغَضَبٌ	أَتُجَادِلُنِي	أَتُجَادِلُنِي	أَتُجَادِلُنِي
tum nay	naam rakh liya tum nay un ka	chand namon kay baray mein	keya tum jhagarrtay ho mujh say	awr ghazab		
فَأَنْتَنَاهُمْ	بِهَا	اللَّهُ نَزَّلَ	مَا	وَأَبَاؤُكُمْ	وَأَبَاؤُكُمْ	وَأَبَاؤُكُمْ
pas intizar karo	koi dalil	Allah nay	nahin	awr tumharay aaba o ajdad nay		
مَعَهُ وَالَّذِينَ	فَأَنْجَيْنَاهُ	فَأَنْجَيْنَاهُ	مِنَ الْمُنْتَظَرِينَ	مِنَ الْمُنْتَظَرِينَ	رَانِي مَعَكُمْ	رَانِي مَعَكُمْ
us kay sath thay	awr unhein jo	pas nijat day di ham nay usay	intizar karnay walon mein say hun	sath tumharay	bayshak mein	
بِإِيمَانِنَا	كَذَّبُوا	الَّذِينَ	دَابَرَ	وَقَطَعْنَا	مِنَ	بِرَحْمَةٍ
hamari aayaat ko	jhutlaya	un ki jin hon nay	jarr	awr kaat di ham nay	apni taraf say	bayshak mein

قَالَ	صِلْحَامٌ	آخَاهُمْ	ثَمُودَ	وَإِلَى	مُؤْمِنِينَ	كَانُوا	وَمَا
us nay kaha	Saleh ko bheja	un kay bhai	Samud kay	awr taraf	iman lanay walay	thay woh	awr nah

قَدْ	غَيْرُهُ ط	مِنْ إِلَهٍ	لَكُمْ	مَا	الَّهُ	اعْبُدُوا	يَقُولُ
tehqiq	us kay ilawah	koi llah e (barhaq)	tumharay liay	nahin hay	Allah ki	ibadat karo	ay meri qawm

لَكُمْ	الَّهُ	نَاقَةٌ	هِذِهِ	مِنْ رَبِّكُمْ ط	بَيْنَتَهُ	جَاءَتُكُمْ
tumharay liay	Allah ki	oontni hay	yeh	tumharay Rabb ki taraf say	khuli dalil	aa gai tumharay paas

بُسُوٰءٍ	تَسْوُهَا	وَلَا	الَّهُ	فِي أَرْضٍ	تَأْكُلُ	فَذَرُوهَا	أَيَّةً
sath burai kay	tum chhuna usay	awr nah	Allah ki	zamin mein	woh charti phiray	pas chhorr do usay	aik nishani

خُلْفَاءَ	جَعَلَكُمْ	إِذْ	فَادْكُرُوهَا	الَّيْمٌ	عَذَابٌ	فَيَا خُذُّكُمْ
ja nashin	us nay banaya tumhein	jab	awr yad karo	dard nak	azab	wurna pakarr lay ga tumhein

مِنْ سُهْوَلَهَا	وَبَوَّأْكُمْ	فِي الْأَرْضِ	تَتَخِذُونَ	مِنْ بَعْدِ عَادٍ
us ki narm matti say	tum banatay ho	zamin mein	awr us nay thikana diya tumhein	Aad kay

الَّهُ	الْأَاءَ	فَادْكُرُوهَا	بِيوْنَاج	الْجِبَارَ	وَتَنْحِتُونَ	فُصُورًا
Allah ki	ne'maton ko	pas yad karo	gharon mein	paharron ko	awr tum tarashtay ho	mahallaat

الَّذِينَ	الْمَلَأُ	قَالَ	مُفْسِدِينَ	فِي الْأَرْضِ	تَعْثُوا	وَلَا
jinhon nay	sardaron nay	kaha	mufsid ban kar	zamin mein	tum fasad karo	awr nah

مِنْهُمْ	أَمَنَ	لِهِنْ	الَّذِينَ	لِلَّذِينَ	مِنْ قَوْمِهِ	اسْتَكْبَرُوا
un mein say	iman lay aa'ay thay	un ko jo	kamzor samjhay jatay thay	unhein jo	us ki qawm mein say	takabbur kiya

إِنَّا	قَالُوا	مِنْ رَبِّهِ ط	مَرْسَلٌ	صِلْحَانٌ	أَنَّ	أَنَّا عَلَمْوْنَ
bayshak ham	unhon nay kaha	apnay Rabb ki taraf say	bheja hua hay	Saleh	bayshak	keya tum jantay ho

اسْتَكْبِرُوا	الَّذِينَ	قَالَ	مُؤْمِنُونَ ⁷⁵	بِهِ	أُرْسِلَ	بِمَا
takabbr kiya	un logon nay jihon nay	kaha	iman lanay walay hain	us par	woh bheja gaya	sath us cheez kay jo
فَعَقَرُوا	كَفَرُونَ ⁷⁶	بِهِ	أَمْنَتُمْ	بِالَّذِي حَ	إِنَّا	
pas unhon nay konchein kaat daleen	inkar karnay walay hain	us ka	tum iman la'ay ho	jis cheez par	bayshak ham	
أَعْتَدْنَا	يُصْلِحُ	وَقَالُوا	رَبِّهِمْ	عَنْ أَمْرٍ	وَعَتَوْا	النَّاقَةَ
lay aa hamaray paas	ay Saleh	awr unhon nay kaha	apnay Rabb kay	hukm say	awr unhon nay sarkashi ki	oontni ki
فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ	فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ ⁷⁷	كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ	إِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ	تَعِدُنَا	بِمَا	
zalzalay nay	pas pakarr liya unhein	rasulon mein say	hay tu	agar	tu dhamki deta hay hamein	jis ki
يَقُومُ	عَنْهُمْ وَقَالَ	فَتَوَلَّ	جِئْشِينَ ⁷⁸	فِي دَارِهِمْ	فَاصْبَحُوا	
ay meri qawm	awr kaha	un say	pas woh munh morr kar chala gaya	ondhay munh girnay walay	apnay gharon mein	to woh ho gaiy
وَلَكِنْ	رَبِّيْ	وَنَصَحتُ لَكُمْ	رَبِّيْ	رِسَالَةً	أَبْلَغْتُكُمْ	لَقَدْ
awr laikin	tumhari	awr khair khwahi ki main nay	apnay Rabb ka	paegham	pahoncha diya tha main nay tumhein	albattah tehqaq
أَتَأْتُونَ	لِقَوْمِهِ	قَالَ	إِذْ	وَلُوطًا	النَّصِحَّيْنَ ⁷⁹	لَا تُحِبُّونَ النَّصِحَّيْنَ
keya tum aatay ho	apni qawm say	us nay kaha	jab	awr Lut ko (bheja)	nasihat karnay walon ko	nahin tum pasand kartay
إِنَّكُمْ	مِنْ أَحَدٍ	بِهَا	سَبَقَكُمْ	مَا	الْفَاحِشَةَ	
bayshak tum	tamam jahan walon mein say	kisi aik nay	sath us kay	sabqat ki tum par	nahin	bay hayai ko
قَوْمٌ	أَنْتُمْ	بِلْ	شَهْوَةً	الرِّجَالَ	لَتَأْتُونَ	
log ho	tum	balkeh	ilawah	mardon kay paas	albattah tum aatay ho	
أَنْ	إِلَّا	النِّسَاءُ	مِنْ دُونِ	الرِّجَالَ	الرِّجَالَ	
قالُوا	قَوْمِهِ	جَوَابَ	مِنْ دُونِ	شَهْوَةً	لَتَأْتُونَ	
uhon nay kaha	yeh keh	magar	us ki qawm ka	ilawah	ilawah	
وَمَا	مُسِرِّفُونَ ⁸¹	كَانَ	وَمَا	بَلْ	قَوْمٌ	

فَإِنْجِينَهُ	يَتَظَهَرُونَ	أُنَاسٌ	إِنَّهُمْ	مِنْ قَرِيتُكُمْ	أَخْرِجُوهُمْ
pas nijat di ham nay usay	jo bahot pak bantay hain	kuchh log hain	bayshak woh	apni basti say	nikaal do inhein
وَأَمْطَرُنَا	مِنَ الْغَدَرِينَ	كَانَتْ	إِلَّا اُمَرَاتَهُ	وَآهْلَهُ	وَآهْلَهُ
awr barsa'i ham nay	peechnay reh janay walon mein say	thi woh	us ki biwi kay	siwa'ay	awr us kay ghar walon ko
الْبُجُرْمِينَ	عَاقِبَةُ	كَانَ	كَيْفَ	فَانْظُرْ	عَلَيْهِمْ
mujrimon ka	anjam	hua	kis tarah	to dekho	un par
مَا	يَقُومُ	قَالَ	شُعْبِيًّا	وَإِلَى مَدِينَ	أَخَاهُمْ
nahin hay	ay meri qawm	us nay kaha	Shoaib ko bheja	un kay bhai	awr taraf Madyan kay
مِنْ رَبِّكُمْ	بَيْنَهُ	جَاءَنَّكُمْ	قَدْ	مِنْ إِلَهٍ	لَكُمْ
tumharay Rabb ki taraf say	wazeh dalil	aa chuki tumharay paas	tehqiq	us kay siwa	tumharay liay
أَشْيَاءُهُمْ	النَّاسَ	وَلَا تَبْخُسُوا	وَلَا	الْكَيْلَ	فَأَوْفُوا
ashzein un ki	logon ko	tum kam kar kay do	awr nah	awr tol ko	naap
خَيْرٌ	ذَلِكُمْ	إِصْلَاحَهَا	بَعْدَ	فِي الْأَرْضِ	وَلَا تُفْسِدُوا
behtar hay	yeh	us ki islah kay	ba'd	zamin mein	tum fasad karo
بِكُلِّ صَرَاطٍ	تَقْعُدُوا	وَلَا	مُؤْمِنِينَ	كُنْتُمْ	لَكُمْ
har rastay par	tum betho	awr nah	iman walay	ho tum	agar
مَنْ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	وَتَصْدِلُونَ	تُوعِدُونَ	إِنْ	
بِهِ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	وَتَصْدِلُونَ	تُوعِدُونَ		
امَنَ	وَتَصْدِلُونَ	وَأَذْكُرُوهُمْ	وَتَبْغُونَهَا		
us par	Allah kay rastay say	awr tum roktay ho	awr tum talash kartay ho us mein		
ثُرَّا	كُنْتُمْ	إِذْ	عِوَجًا		
ثورray	thay tum	jab	awr yad karo	terrha pan	

فَكَثُرَ كُمْ ^ص	وَانْظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةٌ	الْمُفْسِدِينَ	⑧٦
fasad karnay walon ka	anjam	hua	kis tarah	awr dekho	to us nay ziyadah kar diya tumhein	
أَرْسَلْتُ	بِالَّذِي	أَمْنُوا	مِنْكُمْ	طَآئِفَةٌ	كَانَ	وَإِنْ
bheja gaya ham mein	us cheez par jo	jo iman laya	tum mein say	aik goroh	hay	awr agarcheh
حَتَّىٰ	فَاصْبِرُوا	يُؤْمِنُوا	لَمْ	وَطَآئِفَةٌ	بِهِ	
yahan tak keh	pas sabr karo	woh iman laya	nahin	aik goroh	sath jis kay	
الْحَكِيمِينَ	خَيْرٌ	وَهُوَ	بَيْنَنَا	اللَّهُ	يَحُكُمُ	⑧٧
faislah karnay walon mein	behtarin hay	awr woh	darmiyan tumharay	Allah	faislah kar day	